

Portuguese Times

Ano LV - Nº 2873 • Quarta-feira, 15 de julho de 2026 • 75¢ • www.portuguesetimes.com

NRP-Sagres chega domingo a New Bedford



Foto: Marinha Portuguesa

O navio-escola Sagres, ancorado em Boston desde o passado dia 10 de julho, chega domingo, dia 19, a New Bedford, depois de ter escalado diversos portos nos Estados Unidos e Bermuda.

Do programa de cinco dias à cidade baleeira, estão previstas diversas atividades, nomeadamente um concerto de António Zambujo, dia 19, no New Bedford High School, visitas ao City Hall e gabinete do mayor, Museu da Herança Madeirense no Clube Madeirense do Santíssimo Sacramento, ao Monumento do Príncipe Henrique na Pope's Island, biblioteca pública

portuguesa Casa da Saudade, receção no New Bedford Whaling Museum, sendo ainda proferida uma conferência a bordo do navio àcerca das ligações históricas entre o Vinho da Madeira e os Estados Unidos pelo escritor e investigador madeirense Duarte Barcelos Mendonça.

Durante a sua estadia em New Bedford, o NRP-Sagres poderá ser visitado em horários específicos.

Esta é a quinta visita deste veleiro português à cidade baleeira (1964, 1988, 1996 e 2015).

• 03-06

Mortos na Venezuela 114 portugueses e 54 dados como desaparecidos

O número de cidadãos portugueses e lusodescendentes mortos na sequência do duplo sismo que atingiu a Venezuela em 24 de junho aumentou para 114, havendo ainda 54 desaparecidos, anunciou o Ministério dos Negócios Estrangeiros.

Entre 114 vítimas mortais, 97 das quais tinham também a nacionalidade venezuelana, estão 21 crianças e 93 adultos, indicou o MNE.

O anterior balanço contabilizava 110 portugueses e lusodescendentes mortos e 55 desaparecidos ou incontactáveis. De acordo com o mais recente balanço, o número total de vítimas mortais subiu para 4.490, enquanto o de feridos se mantém nos 16.740. Vários países, incluindo Portugal e outros estados-membros da União Europeia, enviaram equipas de busca e salvamento para a Venezuela.

Rhode Island FC promove "Noite da Herança Portuguesa" em Pawtucket

• 05

Ex-mayor de Fall River saiu da prisão

• 06

CANI promove jantar de celebração do Dia de Portugal, Dia dos Açores e o 250 anos dos EUA

• 04

Embaixador de Portugal nos EUA visitou Rhode Island



O embaixador de Portugal nos Estados Unidos visitou Rhode Island no passado fim de semana tendo-se avistado com diversos líderes do movimento associativo. Um dos pontos de visita de Francisco Duarte Lopes foi o Portuguese Discovery Monument em Newport, aqui na foto com o cônsul de Portugal em Providence, Eduardo Ramos, o juiz Robert Silva e a antiga senadora estadual Helen Mathieu.

(Foto PT/A. Pessoa) • 08-13

Um Ponto de Encontro na Portugalia Marketplace: O projecto Calafonas de Henrique Ferreira (DJ Milhafre) e Diogo Lima



O projeto Calafonas foi apresentado na passada semana no Ponto de Encontro da Portugalia Marketplace, em Fall River, através de uma palestra e de um DJ set conduzidos por Henrique Ferreira (DJ Milhafre), que deram a ouvir alguns dos discos que têm servido de base à investigação sobre a música da diáspora portuguesa nas décadas de 1970 e 1980. A apresentação deu a conhecer o percurso de Calafonas, dedicado à recuperação e valorização da música produzida pela diáspora portuguesa, em particular pelas comunidades açoriana e luso-americana.

pTimages • 07



SOUTHCOAST MEDIA GROUP/HERALD NEWS
Voted Best Credit Union
2017 | 2018 | 2019 | 2020 | 2021 | 2022 | 2023 | 2024 | 2025

O SEU PARCEIRO PERFEITO EM HIPOTECAS

DESDE CONSELHOS SOBRE CRÉDITOS PRÉ-QUALIFICAÇÕES A CONCLUSÕES DE NEGÓCIO E OUTROS

Ajudaremos na concretização dos seus objetivos em possuir casa e poupar \$500* em custos de escritura!

508.730.LOAN STANNES.COM/MORTGAGE-SPECIAL

*Financie a sua transação de compra e receba crédito de \$500 no custo de escritura!

AMARAL'S

- CENTRAL MARKET -

872 Globe Street, Fall River, MA
Tel. 508-674-8042



RIB EYE
STEAK

\$12.99
LB.



CARNE PARA
GUISAR/STEW
MEAT

\$6.99
LB.



COXA DE
GALINHA

\$0.79
LB.



MANTEIGA
NOVA AÇORES

\$3.99



ATUM VASCO
DA GAMA
385G

\$4.99



POLAND
SPRING
24 PACK

3/\$12



MICHELOB
ULTRA
30 PACK

\$28.99
+DEP



ESPECIAL
20 PACK

\$18.99
+DEP



ÓLEO
MAZOLA
96oz

\$9.99



LARANJADA
1.5L (VILA FRANCA)

2/\$5



VINHO
GAZELA

2/\$10.99



VINHO SILK AND
SPICE RED

\$8.99

O supermercado onde encontra tudo o que precisa
para as suas refeições!
Obrigado a todos pelo patrocínio dispensado
ao longo dos anos!

Horário de funcionamento
Segunda-Sábado
8:00 AM-7:30 PM
Domingo
7:00 AM-1:00 PM

SALE RUNS 07/15/2026 to 07/21/2026

No âmbito da celebração dos 250 anos da independência dos EUA

Navio-escola Sagres está em Boston e chega domingo a New Bedford

O navio-escola Sagres, ancorado em Boston desde o passado dia 10 de julho, chega domingo, dia 19, a New Bedford, depois de ter passado por diversos portos nos EUA e Bermuda.

Trata-se da quinta visita deste veleiro português à cidade baleeira (1964, 1988, 1996 e 2015).

A viagem do NRP Sagres para 2026 começou dia 30 de abril largando da Base Naval de Lisboa com os cadetes do 2º ano do curso Subtenente FZ Apolónio Piteira, dando assim início a sua Viagem de Instrução. O navio é portador de duas pipas e diversas garrafas de vinho Madeira, pelo que nos diversos eventos realizados a bordo do NRP Sagres, os brindes são realizados com vinho Madeira recriando assim o célebre Toast to America, protagonizado em 4 de julho de 1776 pelos pais fundadores dos EUA, com o intuito de promover o histórico brinde e o vinho Madeira.

O navio leva também diversos produtos gastronómicos açorianos, com especial destaque para os diversos queijos produzidos em todas as ilhas do arquipélago.

Horário de visita
a New Bedford

Durante a estadia em New Bedford, o navio pode ser visitado nos seguintes dias e horários:

Domingo, 19 de julho, das 4:00 da tarde às 8:00 da noite; segunda-feira, das 10 da manhã às 2:00 da tarde; terça-feira, das 10:00 da manhã às 6:00 da tarde e quarta-feira, 22 de julho, das 10:00 da manhã às 6:00 da tarde.

O NRP Sagres integrou a Sail 250, um encontro de grandes veleiros comemorativo do 250.º aniversário da independência dos EUA, tendo aportado em Norfolk, Baltimore, Nova Iorque, e Boston.

No passado dia 4 de julho, dia da independência dos EUA, o navio representou Portugal em New York no INR 250, uma parada naval internacional, onde diversos grandes veleiros e navios de guerra desfilaram nas águas do rio Hudson.



Chegada a New Bedford com escolta de
botes baleeiros da Azorean Maritime
Heritage Society e estadia de cinco dias

Entretanto a chegada do NRP-Sagres a New Bedford no domingo, 19 de julho, pelas 10h00, será escoltada por botes baleeiros da Azorean Maritime Heritage Society e no mesmo dia está prevista uma conferência com os órgãos de comunicação social e ainda exibição do Grupo Folclórico Madeirense do Santíssimo Sacramento.

Entre as 16h00 e as 20h00 o navio está aberto a visitas. Ao final do dia e após difusão da final do Mundial de futebol, pelas 15h00, haverá concerto com António Zambujo, no New Bedford High School Auditorium, numa organização da Fundação Luso-Americana para o Desenvolvimento (FLAD).

Na segunda-feira, 20 de julho, pelas 10h30, visita de cortesia ao gabinete do mayor Jonathan Mitchell, em New Bedford e ao New Bedford City Hall, seguindo-se, pelas 14h00, visita ao Clube Madeirense do Santíssimo Sacramento e Museu da Herança Madeirense.

18h00 de segunda-feira, recepção a bordo do NRP Sagres.

Na terça-feira, pelas 10h00, cerimónia de deposição de coroa de flores junto ao Monumento ao Infante D. Henrique na Pope Island, com a presença de dignitários locais e elementos da Prince Henry Society de MA.

Pelas 14h30 de terça-feira, visita à biblioteca pública portuguesa Casa da Saudade e oferta de livros. Pelas 16h00 palestra do comandante José Eduardo Sousa Luís sobre o NRP Sagres e recepção

no New Bedford Whaling Museum. Pelas 19h00, encontro de futebol amigável entre a tripulação do veleiro e o Taunton Eagles, em Taunton.

Na quarta-feira, 22 de julho, o navio está aberto ao público entre as 10h00 e as 18h00. Segue-se, pelas 18h00, palestra a bordo do navio-escola Sagres pelo historiador Duarte Barcelos Mendonça subordinada ao tema “O Vinho da Madeira e os EUA”, seguindo-se brinde com vinho da Madeira em traje de época pelo diretor do Museu da Herança Madeirense, Steve Duarte.

A partida do navio-escola Sagres de New Bedford está prevista para quinta-feira, 23 de julho, pelas 10h00.

No regresso a Portugal e durante a travessia atlântica, o navio irá praticar os portos açorianos de Praia da Vitória e de Ponta Delgada. A estadia na cidade terceirense coincidirá com as festas da cidade e com as celebrações do 197.º aniversário da Batalha da Praia, um combate naval entre as forças liberais e forças miguelistas que tentaram, sem sucesso, fazer um desembarque.

A estadia na cidade micaelense irá inserir-se nas atividades de Ponta Delgada – Capital Portuguesa da cultura 2026. A viagem terminará a 23 de agosto com a chegada a Lisboa.

Celebração
no New Bedford
Whaling Museum

Para assinalar esta oca-

sião histórica, as Séries de Palestras do Mundo Lusófono do Museu da Baleia de New Bedford (*New Bedford Whaling Museum*), em parceria com a Sociedade do Património Marítimo Açoriano (*Azorean Maritime Heritage Society*), vão coapresentar um programa especial de celebração no próximo dia 21 de julho.

O evento no museu irá explorar a extraordinária história do navio, a sua missão e o seu duradouro significado global, bem como os profundos laços marítimos que unem Portugal e a cidade de New Bedford.

O evento terá lugar no auditório *Cook Memorial Theater* e seguirá o seguinte alinhamento:

- **15h30 – Abertura de Portas:** Recepção dos convidados e acomodação no auditório.
- **16h00 – Boas-vindas e Palestra Principal:** Apresentação visual conduzida pelo Comandante do NRP *Sagres*, o Capitão-de-fragata José Eduardo de Sousa Luís. A sua intervenção irá destacar as viagens da embarcação, a missão de instrução naval e o seu papel enquanto embaixadora cultural de Portugal. Seguir-se-ão breves

palavras de Francisco António Duarte Lopes, Embaixador de Portugal em Washington e diplomata de carreira, que serve como Representante Permanente de Portugal junto das Nações Unidas (ONU) desde 2017.

- **16h45 – Perguntas e Respostas:** Espaço aberto ao público.
- **17h00–18h00 – Receção:** Um breve cocktail de confraternização na galeria *Jacobs Family Gallery*.

Com 89 metros de comprimento e três mastros, a barca serve de navio de treino para os futuros oficiais da Armada Portuguesa e atua como embaixadora flutuante de Portugal além-fronteiras. Instantaneamente reconhecível pelo seu casco branco brilhante e pelas emblemáticas cruces vermelhas da Ordem de Cristo nas suas velas, a *Sagres* personifica uma tradição viva de património marítimo, diplomacia e intercâmbio internacional. O NRP *Sagres* (frequentemente designado por *Sagres III*) é uma barca de aço de três mastros construída em 1937 nos estaleiros de Hamburgo, ori-

ginalmente batizada como *Albert Leo Schlageter*. Antes de ser adquirida por Portugal em 1961, a embarcação serviu sob várias bandeiras, incluindo a da Alemanha, a dos Estados Unidos e a do Brasil.

Com uma área vélica total de aproximadamente 2000 metros quadrados distribuída por 22 velas, o navio atinge uma velocidade máxima de 17 nós à vela. O seu mastro principal eleva-se a 42 metros acima do convés.

Após décadas de serviço internacional — que incluíram viagens de instrução oceânicas, serviço em tempo de guerra e transferências no pós-guerra —, a *Sagres* tornou-se o símbolo máximo da identidade marítima portuguesa e da excelência no treino naval. Entre os seus marcos mais notáveis conta-se a viagem de circum-navegação realizada em 2010, na qual navegou cerca de 35 000 milhas em missões diplomáticas e comemorações internacionais.

Hoje, a “Nave Mãe” da formação naval portuguesa continua a inspirar gerações de cadetes e a aproximar comunidades portuguesas por todo o mundo, reafirmando os laços históricos entre Portugal e a sua diáspora na Nova Inglaterra.



COMPLEX CONSULTING®

Tem dívidas com o IRS?
Ou está enfrentando sérios
problemas fiscais?

Anos de declarações não entregues?
Penhora sobre sua propriedade?
Bloqueios na sua conta bancária
ou penhora de salário?
Existe uma solução. Pode ser elegível
para pagar menos do que deve
através do Programa
Fresh Start do IRS.

Para mais pormenores contactar:
Complex Consulting
40 A Hancock St. Boston
Tel: 617-265-7700
online: complexconsulting.net

Advogado
Joseph F. deMello



- *Acidentes de trabalho* * *Consulta inicial grátis
- *Acidentes de automovel* *
- *Proteção de bens-“Nursing Home”*
- *“Trusts” e Testamentos*

O primeiro advogado a explicar à comunidade a importância de um “trust” e outros documentos para proteger os seus bens!
Ser primeiro sempre faz diferença!

71 Main St., Taunton 508-824-9112 1592 Acushnet Ave., New Bedford** 508-991-3311 171 Pleasant St., Fall River 508-676-1700

* **Aberto aos sábados

✝

NECROLOGIA

JULHO

✝

Dia 1: **Maria José Ferreira**, 76 anos, de East Providence. Natural de São Miguel, filha de José Cardoso Melo e Lídia Pacheco Melo, ambos já falecidos, deixa viúvo José L. Ferreir. Trabalhou na American Ring Company em East Providence antes de se reformar. Era paroquiana da igreja de São Francisco Xavier. Deixa 5 filhos, 5 netos, 2 bisnetos e vários sobrinhos e sobrinhas.

Dia 2: **Adriana Pereira**, 80 anos, Providence. Natural de São Miguel, era viúva de Adriano S. Pereira e filha dos falecidos Manuel Mota Medeiros e Maria Dos Anjos Duarte Medeiros. Deixa 4 filhos, 7 netos, 5 bisnetos, 6 irmãos, vários sobrinhos e sobrinhas.

Dia 3: **Geraldina M. Tavares**, 94 anos, Taunton. Natural de São Miguel, era viúva de Constantino J. Tavares e filha dos falecidos João Medeiros Pereira e Amélia Martins Felipe Pereira. Trabalhou na antiga empresa Acme Shoe durante vários anos e era paroquiana da igreja da Anunciação do Senhor. Deixa 3 filhos, 5 netos e 7 bisnetos.

Dia 4: **Thomas Jeffrey Silva**, 95 anos, New Bedford. Nascido e criado em New Bedford, era filho de Bartolomeu Silva e Atonia Teque Silva, ambos falecidos. Trabalhou como encarregado geral na Chamberlain Manufacturing Company durante 35 anos. Era veterano do Corpo de Fuzileiros Navais, tendo servido na Guerra da Coreia. Era um talentoso músico cabo-verdiano. Para além da esposa, deixa 5 filhos, 6 netos, 7 bisnetos, 2 trinets e muitos sobrinhos e sobrinhas.

Dia 4: **Carlos A. Vultão**, 71 anos, Fall River. Natural de São Miguel, era filho de Manuel Vultão e de Silvana DaSilva, ambos falecidos. Deixa viúva Maria Vultão, quatro filhos, quatro netos, dois irmãos e muitos sobrinhos e sobrinhas.

Dia 5: **José Leonor Ferreira**, 78 anos, East Providence. Natural de São Miguel, era viúvo de Maria José Ferreira. Serviu no Exército português e participou em combates entre 1968 e 1970. Trabalhou como pintor na Cunha Painting até à sua reforma. Deixa cinco filhos, cinco netos, dois bisnetos e vários sobrinhos e sobrinhas.

Advogada

GAYLE A. deMELLO MADEIRA



- Assuntos domésticos
- Acidentes de automóvel*
- Acidentes de trabalho*
- Defesa criminal
- Testamentos e Escrituras

*Consulta inicial grátis

Taunton

508-828-2992

Providence

401-861-2444

Taxa de pedido de cidadania americana pode subir 75% sob novo plano

O Serviço de Cidadania e Imigração dos EUA (USCIS) propôs um aumento de 75% nas taxas de pedido de naturalização, elevando-as para \$1.330.

O USCIS afirma que o aumento das taxas é necessário para cobrir o custo total da análise dos pedidos, incluindo triagem e verificação de antecedentes dos candidatos.

Organizações de defesa dos imigrantes argumentam que as taxas mais elevadas e a eliminação da maioria das isenções criarão barreiras significativas à obtenção da cidadania.

O Serviço de Cidadania e Imigração dos EUA propôs um aumento das taxas de pedido de naturalização de \$760 para \$1.330, um aumento de \$570 (75%), eliminando a maioria das isenções de taxas.

A mudança faz parte de uma proposta de norma, anunciada a 22 de junho pelo Departamento de Segurança Interna, que aumentaria as taxas para determinados pedidos de benefícios de imigração e naturalização.

O USCIS afirmou que os aumentos são necessários para satisfazer as necessidades operacionais, uma vez que a agência é financiada principalmente por taxas.

“As taxas atuais para os formulários N-400 e N-336 não cobrem o custo total da análise completa dos pedidos de naturalização, incluindo as verificações e triagens necessárias”, afirmou a agência na proposta.

A proposta está sujeita a um período de 60 dias para comentários públicos, que termina a 24 de agosto.

Os defensores dos imigrantes dizem que taxas mais elevadas limitarão a participação cívica.

A proposta também aumentaria a taxa para solicitar a reconsideração nos processos de naturalização de 830 dólares para 1.475 dólares – um aumento de 645 dólares, ou 78%.

Quantos imigrantes poderão ser potencialmente afetados pela regra?

Existem entre 7,4 milhões e 9 milhões de residentes permanentes legais nos Estados Unidos elegíveis para a cidadania, incluindo cerca de 220.000 em Massachusetts, de acordo com o Pew Research Center e o American Immigration Council, respetivamente.

CODY & TOBIN

SUCATA DE FERRO E METAIS

Canos de aço usados — Compra e Venda —

516 Belleville Ave. - NB

999-6711

No ano fiscal de 2024, o USCIS naturalizou cerca de 818.500 pessoas, incluindo 23.600 em Massachusetts.

Jantar de celebração do Dia de Portugal, Dia dos Açores e os 250 anos dos EUA em Fall River

A Casa dos Açores da Nova Inglaterra, presidida por Francisco Viveiros, promove dia 18 de julho um jantar de celebração do Dia de Portugal, de Camões e das Comunidades Portuguesas, Dia da Região Autónoma dos Açores e os 250 anos de comemoração da independência dos Estados Unidos da América.

O evento tem lugar pelas 6:30 da tarde, constando de jantar e convívio e cuja ementa inclui feijão assado, bifanas de porco, filetes de peixe, salada, sobremesa, café e bebidas na sede da CANI (232 South Main Street, Fall River) com início pelas 6:30 da tarde.

Os bilhetes, ao preço de \$25, podem ser adquiridos pelo telefone 774-301-1267.

Departamento da Polícia de New Bedford emite alerta sobre burlas telefónicas

O Departamento da Polícia de New Bedford (NBDP) está a alertar o público para os esquemas de burlas telefónicas em curso na cidade e nas quais indivíduos se fazem passar por polícias do departamento.

Os burlões utilizam a falsificação de números para fazer com que as suas chamadas pareçam ter origem no número de telefone oficial do NBDP e podem também mencionar os nomes de polícias reais para criar credibilidade.

Nestas chamadas, as vítimas são informadas de que têm um mandado de detenção em aberto ou que correm um risco iminente de detenção, a menos que paguem imediatamente comprando cartões-presente ou façam transferências bancárias.

O NBDP esclarece que nunca exige ou aceita pagamentos pelo telefone para resolver mandados de detenção, evitar detenções ou tratar de qualquer outro assunto policial.

Quem receber um telefonema suspeito não deve fornecer qualquer informação pessoal ou financeira, e deve contactar o NBDP pelo telefone (508) 991-6300.

O público é encorajado a permanecer vigilante e a denunciar quaisquer tentativas suspeitas de burla e deve partilhar esta informação com familiares, amigos e vizinhos para ajudar a evitar que outras pessoas sejam vítimas de fraude.



DEBROSS HATHAWAY MARVEL

Serviço completo residencial e comercial

508-999-1226

Tudo o que precisa para aquecimento de casa!

RECEBA O PORTUGUESE TIMES EM SUA CASA TODAS AS SEMANAS FAZENDO UMA ASSINATURA ANUAL. PREENCHA O CUPÃO AO LADO HOJE MESMO E PASSA A RECEBER O SEU JORNAL

Serviço da LUSA



CUPÃO DE ASSINATURA

Quero ser assinante do Portuguese Times, pelo que agradeço me enviem o jornal.

Nome: _____

Endereço: _____ Apt N°: _____

Localidade: _____ Estado: _____ Zip Code: _____

Email: _____ Tel. _____

Junto envio cheque ou "money order".* Agradeço me enviem o jornal.

Favor debitar ao meu cartão de crédito: ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

Recortar e enviar para: Portuguese Times CVV: _____ Exp. Date _____

651 Orchard St., Ste. 300
New Bedford, MA 02744

*Preço de assinatura anual: \$35.00 para os residentes da Nova Inglaterra, NY e NJ - \$40.00 para o resto do país.

Tem um novo endereço?

Comunique-nos para que o envio do seu jornal não seja interrompido, indicando o endereço novo e o antigo.

Endereço antigo

Nome _____

Morada _____

Localidade _____

Estado _____ Zip Code _____ Tel. _____

Endereço novo

Nome _____

Morada _____

Localidade _____

Estado _____ Zip Code _____ Tel. _____

Enviar para: Portuguese Times
651 Orchard St., Ste. 300, New Bedford, MA 02744

PORTUGUESE TIMES

USPS 868100
651 Orchard Street, Suite 300
New Bedford, MA 02744
Telephone: (508) 997-3118

email:
newsroom@portuguesetimes.com
advertising@portuguesetimes.com
www.portuguesetimes.com

PORTUGUESE TIMES (USPS 868 100) is published weekly by the Portuguese Times, 651 Orchard Street Suite 300, New Bedford, Massachusetts 02744. Frequency: Weekly Subscription prices (yearly): New England, New Jersey, Pennsylvania and New York, \$35.00; rest of the country: \$40.00 (Regular Mail). US Air Mail: \$155.00. Canada: \$95.00 (Regular Mail). \$210.00 (Air Mail). Payable in US funds. Periodical postage paid at New Bedford, MA and at additional Mailing Offices. POSTMASTER: Send address changes to Portuguese Times USA, Inc., 651 Orchard St., Ste. 300, New Bedford, MA 02744.

• Presidente: Paulina Arruda • Diretor: Francisco Resendes
• Redação: Francisco Resendes e Matthew Arruda
• Reporter at Large: Augusto Pessoa • Gerente de Vendas: Cláudia M. Bernier
• Colaboradores: Onésimo T. Almeida, Manuel Leal, Diniz Borges, José Andrade, Délia de Mello, Lélia Nunes, Eduardo B. Pinto, Gonçalo Rego, Judite Teodoro, José António Afonso, António Silva, Osvaldo Cabral, Rogério Oliveira, Daniel Bastos, Alfredo da Ponte, Telmo Nunes, Vítor Rui Soares, Luciano Cardoso, João Luís Medeiros, Serafim Cunha, Leonídio Paulo Ferreira, JH Silveira Brito.

As opiniões expressas em artigos assinados são da responsabilidade dos seus autores e não refletem necessariamente, a opinião do jornal, seu diretor e/ou proprietários. Não nos responsabilizamos pela devolução de originais enviados e não solicitados.

A Warm Welcome Aboard the NRP Sagres



FROM NEW YORK

Matthew Arruda

Three days before the NRP Sagres set sail for Boston in the Five Sisters Cup, attended by Luisa Pais Lowe, the Consul General of Portugal in New York, and Commanding Officer José Eduardo de Sousa Luís. This event celebrated the 250th anniversary of American independence and was part of Sail250.

Guests enjoyed a variety of dishes from both the mainland and the Azores, accompanied by

traditional Fado music. Over the past week, New York City has been experiencing a historic heat wave, with temperatures exceeding 100 degrees. Since the reception took place on the NRP Sagres at Pier 1, next to the East River, attendees not only enjoyed stunning views of the Manhattan skyline but also a refreshing escape from the intense heat.

Thank you Sagres for the wonderful reception and safe sails!



Duarte Mendonça profere conferência a bordo da “Sagres” àcerca das ligações históricas entre o Vinho Madeira e os EUA

A convite do comandante da “Sagres”, o capitão-de-fragata José Eduardo de Sousa Luís, o investigador madeirense Duarte Mendonça irá proferir uma conferência a bordo deste Navio-Escola acerca das ligações históricas entre o Vinho Madeira e os Estados Unidos, baseada no seu livro “American Views on Madeira Wine”, editado em 2016.

Esse evento decorrerá poucos dias após a chegada da “Sagres” à Cidade Baleeira, onde ficará ancorado no Terminal Comercial da cidade, ao sul de New Bedford.

Esta palestra, que conta com o apoio da FLAD (Fundação Luso-Americana para o Desenvolvimento), está agendada para o dia 22 de Julho, pelas 18 horas, sendo de entrada livre e estando, portanto, aberta a toda a comunidade portuguesa de New Bedford e arredores.



Contudo, devido ao limitado número de pessoas que o navio comporta no seu convés, onde se realizará a conferência, as pessoas interessadas devem fazer uma inscrição prévia. Para o efeito poderão contactar a Casa da Saudade, que se associou gentilmente a esta iniciativa, bastando apenas indicar o nome. [Contacto (508-991 6218. Quartas, das 9 às 5h; Terças e Quintas, das 12 às 20h].

Sessão de autógrafos
No final da conferência, Duarte Mendonça terá à

venda alguns exemplares desse seu livro, publicado em inglês, que poderá ser adquirido pelos interessados, tendo o autor todo o gosto em autografá-los.

Madeira de Honra

Para fechar com chave de ouro esse evento, integrado na programação cultural da visita do Navio-Escola a New Bedford, haverá um Madeira de Honra, aberto a todos os assistentes, que constará de Vinho Madeira, gentilmente cedido pelo Governo Regional da Madeira, acompanhado da degustação de bolo-de-mel e de broas de mel da Madeira, graciosamente cedidos pela Sociedade de Engenhos da Calheta, momento esse que proporcionará um são convívio entre o comandante, a sua tripulação e todos os presentes.

Um evento a não perder.

Celtics e Neemias Queta chegam a acordo na renovação do contrato por quatro anos

A equipa do Boston Celtics chegou a acordo com o português Neemias Queta e renovou o contrato com o jogador por mais quatro anos, até à época 2030-31.

Depois de uma grande reformulação no plantel, os Celtics quiseram manter a continuidade com um dos seus jogadores que mais evoluiu no ano passado.

Neemias Queta, poste de 2,13 metros, concordou com um prolongamento do contrato por quatro anos no valor de 56 milhões de dólares, de acordo com Shams Charania, da ESPN.

Segundo Charania, os Celtics exerceram o direito de opção para a temporada 2026-27, que, de acordo com o Spotrac, é de \$2.667.944, e vão agora acrescentar quatro anos da nova extensão do contrato até à temporada 2030-31. Queta, que terminou em quarto lugar na votação para o prémio de Jogador que Mais Evoluiu na temporada 2025-26 da liga NBA, teve médias de 10,2 pontos, 8,4 ressaltos e 1,3 desarmes de lançamento em 76 jogos (75 dos quais como titular na posição de poste

pelos Celtics). O jogador de 26 anos nasceu em Lisboa, numa família oriunda da Guiné Bissau, e foi criado no Barreiro, começando a jogar basquete em clubes locais. Fez uma época no Benfica, veio como estudante para os EUA, tendo sido selecionado na 39ª posição da segunda ronda do draft de 2021 pelos Sacramento Kings e assinou pelos Celtics em setembro de 2023 um contrato de duas vias.

A notícia da renovação do contrato com Neemias Queta surge dias depois da notícia de que o antigo poste dos Knicks (e recente campeão da NBA) Mitchell Robinson tinha acordado um contrato de três anos e 47 milhões de dólares com os Celtics de Boston.

Pequena Loja Psíquica

Passado • Presente • Futuro

Conselhos para todos os problemas relacionados com
• Amor • Negócio
• Dinheiro • Casamento!

Estamos disponíveis para reuniões e festas!
Sente-se perdido, equivocado
e sem rumo?

Contacte-nos hoje mesmo!

Resultados em 3 dias!
Todas as leituras
são confidenciais!

540 South Main Street
Fall River, MA

508-493-0526
Por marcação apenas

\$5
Desconto
com este
anúncio

Tiroteio acaba em quatro anos de prisão

Um homem da Flórida foi condenado num tribunal de Providence a quatro anos de prisão estadual pelo seu envolvimento num tiroteio e perseguição policial ocorrido em 2023 em East Providence.

Joshua Pavão declarou-se culpado de três acusações criminais, incluindo tiroteio a partir do interior de um carro em movimento, posse ilegal de arma e fuga do local de um acidente com feridos.

Um juiz condenou Pavão a quatro anos de prisão, com o resto da pena suspensa e a liberdade condicional a ser cumprida posteriormente.

O caso teve origem num incidente ocorrido em dezembro de 2023, quando, segundo a polícia, Pavão fugiu após um tiroteio e iniciou uma perseguição policial. Os investigadores disseram que o veículo do suspeito colidiu com outros carros, ferindo outro condutor.

As autoridades recuperaram posteriormente armas de fogo, munições, um colete à prova de bala e outros artigos do veículo.

Mark e Robin Crossley, que viviam na casa da Estell Drive onde ocorreu o tiroteio, tiveram uma carta lida em tribunal sobre o medo e o impacto do incidente.

O casal Crossley disse que ainda estão a tentar perceber porque razão Pavão voltou a casa dos Crossley quase 25 anos depois de ter namorado a filha deles.

Ex-mayor de Fall River saiu da prisão

O ex-mayor de Fall River, Jasiel Correia, foi libertado da prisão.

Correia foi condenado por corrupção e fraude em 2021 e condenado a seis anos de prisão.

Correia foi acusado de liderar um esquema de corrupção que envolvia dispensários de canábis.

O Departamento Penitenciário informou que Correia estava em regime semiaberto desde agosto.

Um Ponto de Encontro na Portugalia Marketplace: O projecto Calafonas de Henrique Ferreira (DJ Milhafre) e Diogo Lima



Na foto acima, Henrique Ferreira e Diogo Lima, do projeto Calafonas e na foto ao lado, Michael Benevides dirigindo-se aos presentes na Portugalia Marketplace em Fall River.

pTimages

No passado dia 8 de julho, o projeto Calafonas foi apresentado no Ponto de Encontro da Portugalia Marketplace, em Fall River, através de uma palestra e de um DJ set conduzidos por Henrique Ferreira (DJ Milhafre), que deram a ouvir alguns dos discos que têm servido de base à investigação sobre a música da diáspora portuguesa nas décadas de 1970 e 1980.

A sessão contou também com a presença de alguns dos músicos ligados a este universo musical, entre os quais José Maurício e Marc Dennis, tornando o encontro especialmente significativo para o projeto.

A apresentação deu a conhecer o percurso de Calafonas, dedicado à recuperação e valorização da música produzida pela diáspora portuguesa, em particular pelas comunidades açoriana e luso-americana.

Mais do que um trabalho de recolha de discos raros, o projeto procura documentar as histórias, os músicos e os contextos que deram origem a um património musical praticamente esquecido.

Ao longo da sessão, foram apresentados vários exemplos de artistas e discos encontrados durante a investigação. Estas gravações mostram como muitos músicos portugueses e açorianos absor-

veram influências da pop, disco, funk, soul e rock americanos, criando uma identidade musical própria, profundamente marcada pela experiência da emigração.

Atualmente, o projeto encontra-se numa nova fase de investigação em Massachusetts, onde estão a ser recolhidos testemunhos, fotografias, gravações e outras memórias que irão integrar um documentário realizado por Diogo Lima. O objetivo é preservar um património cultural que continua disperso por arquivos familiares, clubes, associações, estações de rádio e coleções particulares.

“Um agradecimento muito especial ao Fabric Arts Festival e à Casa dos Açores da Nova Inglaterra, que têm acreditado e apoiado o projeto desde o seu início.

Agradecemos igualmente a todos os que estiveram presentes, partilharam histórias, sugeriram contactos ou abriram as portas das suas casas, arquivos e memórias”, referiu Henrique Ferreira, que teve palavras de agradecimento especial para com Michael Benevides e a Portugalia Marketplace.

“É graças à generosidade da comunidade que este arquivo continua a crescer e a revelar uma parte importante da história da diáspora portuguesa na América... Quem tenha discos, fotografias, vídeos, cassetes, cartazes, programas de festas ou histórias relacionadas com músicos portugueses e açorianos na América pode contactar o projeto através do endereço calafonas@gmail.com ou da página de DJ Milhafre no Instagram”, concluiu Ferreira.





Neighborhood
Health Plan
OF RHODE ISLAND™

Facilitamos o acesso aos cuidados de saúde



O Neighborhood oferece planos par

Crianças e famílias

Particulares

Pequenas empresas



Ligue hoje mesmo para saber mais!
401-443-5981 (TTY 711) • www.nhpri.org

#3650 Approved 4/21/26 H7635_0326ALLPRMKNPADGnr_C, H2126_0326ALLPRMKNPADGnr_C

É elegível para o Medicare e o Medicaid?

Obtenha os cuidados de que necessita e os benefícios que deseja com o Neighborhood.



Novos planos para 2026 — com excelentes benefícios adicionais SEM QUALQUER CUSTO, para se manter saudável!

O Neighborhood oferece seguros de saúde de alta qualidade, atendimento ao cliente de confiança e uma ampla rede de prestadores para os residentes de Rhode Island que são elegíveis para o Medicare e o Medicaid.

Estamos aqui para ajudar! Ligue-nos para saber mais sobre as nossas opções de planos.

 401-443-5981 (TTY 711)

A Equipa de Vendas do Neighborhood está disponível das 8:00 a.m. às 8:00 p.m., sete dias por semana, de 1 de outubro a 31 de março. De 1 de abril a 30 de setembro, pode contactar-nos das 8:00 a.m. às 8:00 p.m., de segunda a sexta-feira. Pode deixar uma mensagem de voz aos sábados, domingos e feriados federais. Para obter mais informações sobre as nossas opções de planos, visite www.nhpri.org/medicare.

H7635_1025PRMKNPADSnrDgst_C

Portuguese Discovery Monument recebeu o embaixador de Portugal nos EUA no início da sua visita a Rhode Island

• Fotos e texto de Augusto Pessoa



O embaixador de Portugal nos Estados Unidos, Francisco Duarte Lopes, na sua visita ao Portuguese Discovery Monument em Newport, RI, com o cônsul de Portugal em Providence, Eduardo Ramos, antiga senadora Helen Mathieu e o juiz Robert Silva.

O embaixador de Portugal em Washington, Francisco Duarte Lopes, efetuou no passado sábado, 11 de Julho, uma visita a Rhode Island. A entidade do Governo português iniciou a sua visita por Newport, onde se ergue imponente o Portuguese Discovery Monument, inaugurado, como temos referido, em junho de 1989 pelo então Presidente da República, Mário Soares, sendo posteriormente remodelado em setembro de 2014

e que motivou também uma cerimónia. Esta relevante e significativa obra que atesta a presença portuguesa nos EUA só foi possível graças à intervenção do então senador John Correia, que conseguiu averbar do Estado de Rhode Island a quantia de 1 milhão de dólares. Por outro lado, a reconstrução só foi possível graças à intervenção do então senador Daniel da Ponte e do deputado Hélio Melo, que conseguiram angariar 1 milhão

de dólares para a reconstrução. Depois de Newport, por estradas paisagísticas, com braços de mar do lado esquerdo, atravessamos a ponte e entramos em Bristol. Aqui, perante belezas naturais, deparamos em plena Wood Street com a centenária igreja de Santa Isabel, fundada a 30 de março de 1915. Ao lado ergue-se a Associação D. Luís Filipe, fundada a 21 de agosto de 1892, a terceira mais antiga

nos EUA. Temos ainda a banda de Santa Isabel e o Bristol Sports, de forma-

Mais fotos em: portuguesetimes.com

COMUNIDADES

Augusto Pessoa

Repórter / Fotógrafo

T. 401.728.4991 • C. 401.837.7170

Email: peessoa@ptimes.com



O embaixador de Portugal nos Estados Unidos com Carlos Medeiros, presidente da Associação D. Luís Filipe em Bristol, RI.

ção mais recente. Mas ainda mais recente temos o Mosaico Park, que ostenta o busto do Dr. Luciano da Silva e do lado contrário a pedra/monumento que recorda o ativista comunitário Frederico Pacheco. Depois de Bristol sur-

giu o Clube Juventude Lusitana em Cumberland nos seus 105 anos de idade. E para completar a visita do diplomata português, a comitiva entrou em East Providence onde foi recebido no Philip Street Hall nos seus 125 anos de vida.

Ler entrevista com o embaixador de Portugal nos EUA na próxima edição



O embaixador de Portugal nos EUA na sua visita à Associação D. Luís Filipe.



new bedford
whaling museum &
ART. HISTORY. SCIENCE. CULTURE.



Present

Sagres Tall Ship

A Conversation with **Commander José Eduardo de Sousa Luís**, followed by remarks from Portugal's Ambassador to the United States, **Francisco António Duarte Lopes**

Part of the Portuguese & Lusophone-World Lecture Series

July 21 @ 4 PM

Additional support provided by:



BRIDGEWATER
STATE UNIVERSITY



1915



wjfd
97.3

Department of Portuguese and Brazilian
Studies of Brown University with support from
FLAD - Luso-American Foundation, of Lisbon

William M. Wood Foundation





Centro Cultural de Santa Maria

846 Broadway, East Providence, RI 02914
Email@SantaMariaCenter.com
www.SantaMariaCenter.com
401-434-4418



Império Mariense - July 24 - 26, 2026

COMIDA DELICIOSA! ESPECTACULAR ENTRETENIMENTO! NÃO PERCA!



DOUGHBOYS ✧ SANDWICHES ✧ BBQ CHICKEN ✧ SARDINES ✧ SHISH KABOB & Much More!
MALLASADAS ✧ SANDES ✧ CHURASCO ✧ SARDINHAS ✧ CARNE NO ESPETO e Muito Mais!

Sexta-feira, 24 de julho:

18h00 - Meia-noite
Excelente comida e entretenimento.
Atuação do conjunto **LEGACY**

Sábado, 25 de julho:

18h00 - Meia-noite
18h00 - Procissão da transferência da coroa com a Folia e as Tarolas do João Bolarinho.
Excelente comida e entretenimento.
Atuação de **ARLINDO ANDRADE**

Domingo, 26 de julho:

10h30 – Partida da procissão para a Igreja de São Francisco Xavier com a Folia, a Banda de Sto. António de F.R. e várias organizações do Espírito Santo.
11h45 – Missa da Coroação.
13h30 – Chegada da procissão e serviço da tradicional refeição do Espírito Santo.

Santo a todos os que desejarem participar.

Ao longo do dia, todas as barracas de comida estarão abertas com uma variedade de deliciosos pratos portugueses e americanos. Outras atividades incluem entretenimento para crianças, um breve leilão, atuação do

RANCHO FOLCLÓRICO DANÇAS E CANTARES do Clube Juventude

Lusitana, música com o **DJ UNDERGROUND SOUND** e o espetáculo de

CARINA SOLANGE & ARTUR AGUIAR SHOW até às 22h00.



Imperatrizes: Dolores Goularte & Regina Tavares

East Providence está aberta para negócios

Orgulhosamente apoiamos a diversa e vibrante comunidade empresarial de East Providence

Restaurante O DINIS

“Chega como convidado, sai como amigo”



We are a third generation family owned and operated business

In business as O Dinis for the last 30 years.

579 Warren Ave., East Providence, RI
(401) 438-3769 • odinisrestaurant.com

Esta frase é uma expressão comum de hospitalidade na língua portuguesa que o Restaurante O DINIS adaptou para dar as boas vindas à sua vasta clientela!

LOOK!!

FOR SALE

**Mateus Realty**

A SIGN OF SUCCESS AND A NAME YOU CAN TRUST!

Helping families buy & sell their homes since 1975

The experience makes the difference.

ATTENTION HOMEOWNERS...

We Need Listings!

Are you wondering what your property is worth in today's market? Call Mateus Realty today for a free market analysis!

Mateus Realty is a family owned and operated agency.

We speak Portuguese!

582 Warren Ave., East Providence, RI • mateusrealty@gmail.com • Fax 401-435-3401

401-434-8399 • MateusRealty.net





PAIVA PLAZA

501 Warren Avenue East
Providence, RI
Tel: 401-438-0111



- CASA • CARRO • MOTOS
- BARCOS • RV's • NEGÓCIOS



Seguro de todo
o tipo

**RESIDENCIAL
& COMERCIAL**

Fundada em 1988

M&G CORREIA'S

715 Warren Avenue
East Providence, RI

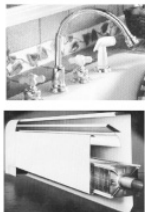
Tel. 401-434-2550



As melhores
torneiras a preços
muito económicos

Produtos químicos
e materiais para

O melhor
aquecimento
baseboard



Uma cidade que apoia os pequenos negócios

CITY OF EAST PROVIDENCE

Mayor Roberto da Silva



Esta publicidade é paga pelo Rhode Island
Commerce Washington Bridge Small Business
Grant Program



East Providence está aberta para negócios

Orgulhosamente apoiamos a diversa e vibrante comunidade empresarial de East Providence

Ninja Warrior Program

1235 Wampanoag Trail /Riverside/RI

Tel. 401 437 9223

Summer Camp Enrollement Now



ALL ABOUT NAILS

Specializing in Manicures, Pedicures, Shellac and Gel Overlays

Located in: HEADQUARTERS SALON
66 Taunton Avenue
East Providence, RI 02914



DISCOVER

CAPE VERDE

THE ISLAND NATION CAPTURING THE WORLD'S ATTENTION

An archipelago of 10 volcanic islands in the Atlantic Ocean, where vibrant culture, rich traditions and stunning landscapes create a destination like no other.

FIFA
QUALIFIED FOR THE 2026 FIFA WORLD CUP™
A HISTORIC MOMENT. A NATION UNITED.

Small Nation. Big Heart. Unforgettable Destination.

SUN TRAVEL
YOUR JOURNEY. YOUR PASSION.

401-434-7333

PERSONALIZED VACATION PLANNING

EXPERT ISLAND TRAVEL ADVICE

STRESS-FREE BOOKING

WHY CAPE VERDE?

ENDLESS WHITE-SAND BEACHES

RICH BLEND OF AFRICAN AND PORTUGUESE TRADITIONS

CRYSTAL-CLEAR ATLANTIC WATERS

VIBRANT MUSIC, CULTURE, AND HOSPITALITY

YEAR-ROUND SUNSHINE AND PERFECT CLIMATE

DIVERSE ISLANDS TO EXPLORE

RELAXED ISLAND LIFESTYLE

FROM THE WORLD CUP TO YOUR BUCKET LIST

From stadium celebrations to serene escapes—Cape Verde is more than a milestone. It's a must-visit destination.

STUNNING BEACHES, TURQUOISE OCEAN AND PICTURE-PERFECT SUNSETS

LOBBY LIFE, LOCAL FOOD & EXCITING NIGHTLIFE EXPERIENCES

HIKE VOLCANIC LANDSCAPES AND SCENIC COASTLINES

FEEL THE RHYTHM OF MORNÁ, FUNANÁ AND COLADERA

SAVOR FRESH SEAFOOD AND BOLD LOCAL FLAVORS

ESCAPE THE ORDINARY AND EXPERIENCE SOMETHING REAL

ADVENTURE, RELAXATION, AND UNFORGETTABLE MEMORIES

TRUSTED TRAVEL EXPERTS

HAND-PICKED RESORTS

DEDICATED TO MAKING YOUR ESCAPE EASY

PARADISE FOUND

MEMORIES FOREVER



Amara

Beauty Center

A Premier Beauty Salon

With exceptional service

With a Luxurious

& relaxing atmosphere

Hair. Nails. Hair. Extensions

New Highlighting

Techniques that Keeps

It natural & timeless

330 North Broadway

East Providence

401 470 4277

Uma cidade que apoia os pequenos negócios

CITY OF EAST PROVIDENCE

Mayor Roberto da Silva



Esta publicidade é paga pelo Rhode Island

Commerce Washington Bridge Small Business

Grant Program



Embaixador de Portugal visitou o Clube Juventude Lusitana

Vindo de Newport (Portuguese Discovery Monument) passando por Bristol (Associação D Luís Filipe, a segunda mais antiga nos EUA), o embaixador de Portugal em Washington DC, chegou ao Clube Juventude Lusitana onde foi recebido pelo presidente da direção, João Marques e pelo presidente da assembleia geral, Manuel Janelas.

O diplomata foi recebido com mesa posta. Serviu-se caldo verde, carne e chouriço assado com arroz de feijão. Tudo muito apetitoso e do agrado do visitante.

Desde o folclore, cavaquinhos, banda filarmónica, senhoras auxiliares, todos prestaram as boas vindas ao ilustre vistante, que nutre grande admiração pelo associativismo como mola real da nossa presença em terras americanas e a quem o embaixador Francisco Lopes demonstrou dedicar grande apreço.

O Clube Juventude Lusitana, agora sob a presidência do jovem João Marques, apresenta-se com um cartão de visitas onde se realça a visita do então presidente Mário Soares. Uma banda filarmónica com cinco digressões a Portugal, uma recebida no Palácio de Belém, outra acompanhada pelo mayor de Cumberland, atualmente governador de Rhode Island, Dan McKee.

Danças e Cantares com várias digressões a Portugal Continental e Açores. Festas anuais do São João movimentando milhares de pessoas. Igreja provisória após o incêndio da Missão de Nossa Senhora de Fátima e até à construção da igreja atual. É sem dúvida a “catedral erguida em nome de Portugal”, que registou agora visita do embaixador Francisco Duarte Lopes.



Francisco Duarte Lopes, embaixador de Portugal nos Estados Unidos, com João Marques, presidente do Clube Juventude Lusitana em Cumberland, RI, e o cônsul de Portugal em Providence, Eduardo Ramos.



Francisco Duarte Lopes, embaixador de Portugal nos Estados Unidos, com corpos diretivos do Clube Juventude Lusitana, entidades da comunidade portuguesa de Cumberland, e ainda o antigo vice-cônsul de Portugal em Providence, Leonel Teixeira, o cônsul Eduardo Ramos e Orlando Mateus, da comissão organizadora do Dia de Portugal em RI.



Na foto acima, o embaixador de Portugal nos Estados Unidos, com João Marques, presidente do CJ Lusitana, Márcia Sousa, conselheira das Comunidades Portuguesas, Chris Costa, Joshua Lima, Sara Borges.

Na foto à direita, Francisco Duarte Lopes com Manuel Janelas, presidente da assembleia geral do Clube Juventude Lusitana, e Suzette Marques, na visita à coletividade portuguesa de Cumberland, RI.



CLUBE JUVENTUDE LUSITANA

10 Chase Street, Cumberland, RI
Tel. 401-726-9374

Foi uma grande honra ter recebido o embaixador de Portugal nos EUA, Francisco Duarte Lopes a quem agradecemos!

- João Marques, presidente do CJL

Embaixador de Portugal nos EUA visitou o Phillip St. Hall em East Providence

• Fotos e texto de Augusto Pessoa



O embaixador de Portugal nos Estados Unidos, Francisco Duarte Lopes, na sua visita ao Phillip Street Hall em East Providence, RI, com o presidente da coletividade, Manuel Sousa, o cônsul de Portugal em Providence, Eduardo Ramos, Leonel Teixeira, Márcia Sousa e vários representantes das organizações portuguesas em Rhode Island.

O embaixador de Portugal em Washington, Francisco Lopes, concluiu a sua visita a Rhode Island no sábado, 11 de julho, pelas 3:00 da tarde no Phillip Street Hall em East Providence.

Foi recebido por Manuel Sousa, com uma presidência de 15 anos acompanhado por corpos diretivos da organização que soma 125 anos de

existência. Com ele estiveram representantes do Centro Cultural de Santa Maria, Brightridge Club. Ausente o Theófilo Braga Club por estar em festa annual.

“Posso informar o senhor embaixador que foi aqui no Phillip Steet Hall que tiveram lugar as primeiras celebrações do Dia de Portugal

em Rhode Island, no dia 11 de junho de 1958. E mais: estiveram presentes as fragatas da Marinha Portuguesa” Nuno Tristão” e “Diogo Gomes”, fundeadas em Providence (Fox Point)”, disse Manuel Sousa, ladeado pelo cônsul Eduardo Ramos e o embaixador de Portugal em Washington, DC, Francisco Duarte Lopes.



Na foto acima, o embaixador Francisco Duarte Lopes com Manuel Sousa, presidente do Phillip Street Hall e o cônsul de Portugal em Providence, Eduardo Ramos. Na foto à esquerda, Manuel Sousa ofereceu um livro desta centenária organização portuguesa de East Providence ao diplomata português.



Foi uma honra receber o embaixador de Portugal nos EUA!

Phillip Street Hall

Direção presidida por Manuel Sousa

51 North Phillips St., East Providence, RI - Tel. 401-434-3200

Teófilo Braga Club: 113 anos

Saudamos todos aqueles que contribuíram para o sucesso de mais uma edição da festa da Terceira Pessoa da Santíssima Trindade

- Armando Medeiros, presidente

Texto e fotos de Augusto Pessoa

Tiveram lugar no passado fim de semana, 10, 11, 12 de julho as tradicionais festas do Espírito Santo do popular Teófilo Braga Club fundado a 14 de Fevereiro de 1913. As domingos que constituíram a procissão ficaram assim ordenadas: 1.ª domingo, Armando Medeiros; 2.ª domingo. Armando Medeiros; 3.ª domingo, Ann Sousa; 4.ª domingo, Paulo Cordeiro; 5.ª domingo Elson M Grandon Carvalho; 6.ª domingo Paulo Corfellee O grande timoneiro é Armando Medeiros, que herdou de seu pai a dedicação àquela centenária presença portuguesa em East Providence. A seu lado John Perry na coordenação da procissão. São 113 anos a viver os nossos costumes e tradições entre os quais uma curiosa arrematação de gado.

(Mais fotos na página 19)



Sexta Domingo



Armando Medeiros e Segunda Domingo



John Perry, vice-presidente e Armando Medeiros, presidente.



Banda Nova Aliança



Armando Medeiros



Quinta Domingo



John Perry, vice-presidente



Segunda Domingo



Sétima Domingo



Os mordomos





Vicente's

SUPERmarket

Onde você se sente em casa



July 17th– July 23th, 2026

No Supermercado Vicente's, cada produto conta uma história.

Dos enchidos e queijos autênticos aos pães e doces fresquinhos, tudo é cuidadosamente selecionado para que você sinta o verdadeiro sabor de casa. Mais do que um supermercado, somos um lugar onde famílias se encontram, tradições se preservam e cada refeição se torna especial.

Venha nos visitar e descubra os sabores portugueses que tornam cada dia mais gostoso!



FARINHA 5 ROSES
5LBS \$3.99



NOVA AÇORES LEITE
1LT 3/\$5.00



AGUAS PEDRAS FLAVORS
4PK \$3.99



AGUAS PEDRAS REGULAR
4PK \$3.99



INCOLAC LEITE CAN
400GR \$7.99



COMPAL (PERA,GOIABA,MANGO, PESSEGO)
1LT



AGUA CASTELLO
6PK \$3.99



MANTEIGA PLANTA
250GR \$2.99



CERELAC PREPARAR COM LEITE
600GR \$7.99



ATUM BOM AMIGO EM AZEITE
375GR \$7.99



ATUM BOM AMIGO
120GR \$1.99



GELCAMPO FEIJAO FAVA
300GR 2/\$3.00



PEIXEIRA SARDINHAS
750GR \$4.99

Atlantic Celebration Day

July 19th, 2026
New Bedford, MA
Bronspiegel Auditorium,
New Bedford High School

250 years of Portuguese
American friendship

2 pm
Doors open

3 pm
World Cup Final 2026
(live broadcast)

5.30 pm
Concert by
António Zambujo



**Be part of
this historic
celebration**

REGISTER HERE



eventos.flad.pt







Prima CARE

ao seu lado

Cuidados especializados *prestados localmente.*

Assegurar a sua saúde em primeiro lugar.

A Prima CARE é reconhecida como o maior prestador de cuidados médicos às comunidades do sudeste de Nova Inglaterra. Construimos a nossa reputação com uma equipa criteriosamente selecionada de mais de 160 colaboradores, diversos serviços primários e especializados, serviços de testagem abrangentes e dedicação ao seu bem estar pessoal.

A Prima CARE é suficientemente grande para todas as suas necessidades médicas, mas pequena quanto baste para cuidar de si de forma pessoal. Para assegurar que a sua saúde esteja em primeiro lugar, escolha a Prima CARE. Estamos *ao seu lado* e falamos a sério.

Prima CARE
prima-care.com

Like us on   

SEPT. 3-7, 2026

438 WINSOR ST. LUDLOW, MASSACHUSETTS

OUR LADY OF FATIMA

FESTA2026



QUINTA-FEIRA 3 SETEMBRO 17H - 22H

17H- 21H CARROSSÉIS

19H30 TRAILER TRASH



SEXTA-FEIRA 4 SETEMBRO 17H - 24H

17H- 23H CARROSSÉIS

19H PROJECT 267

PAULINO AND THE GREAT ESCAPE

AZOREAN BEATS DJ DANCE PARTY



DOMINGO 6 SETEMBRO 7H - 24H

9H MISSA EM PORTUGUÊS

NA IGREJA PRINCIPAL

10H30 TERÇO AO AR LIVRE

11H MISSA EM PORTUGUÊS AO AR LIVRE

REVERENDO NÉLIO PEREIRA PITA

BISPO AUXILIAR DE BRAGA, PORTUGAL

12H ABERTURA DO PAVILHÃO

13H-23H (FECHADO 18H - 21H) CARROSSÉIS

13H-23:30H (FECHADO 17H - 21H)

LAR DAS CONCERTINAS

15H-18H RANCHO FOLCLÓRICOS

SONHOS DE PORTUGAL

ALTO MINHO DE NORWOOD

CONCERTINAS E RUGAS

18H30 MISSA AO AR LIVRE

E PROCISSÃO DE VELAS

REVERENDO NÉLIO PEREIRA PITA

BISPO AUXILIAR DE BRAGA, PORTUGAL

21H30 ZÉ AMARO

& SUA BANDA



SEGUNDA-FEIRA 7 SETEMBRO 12H-18H

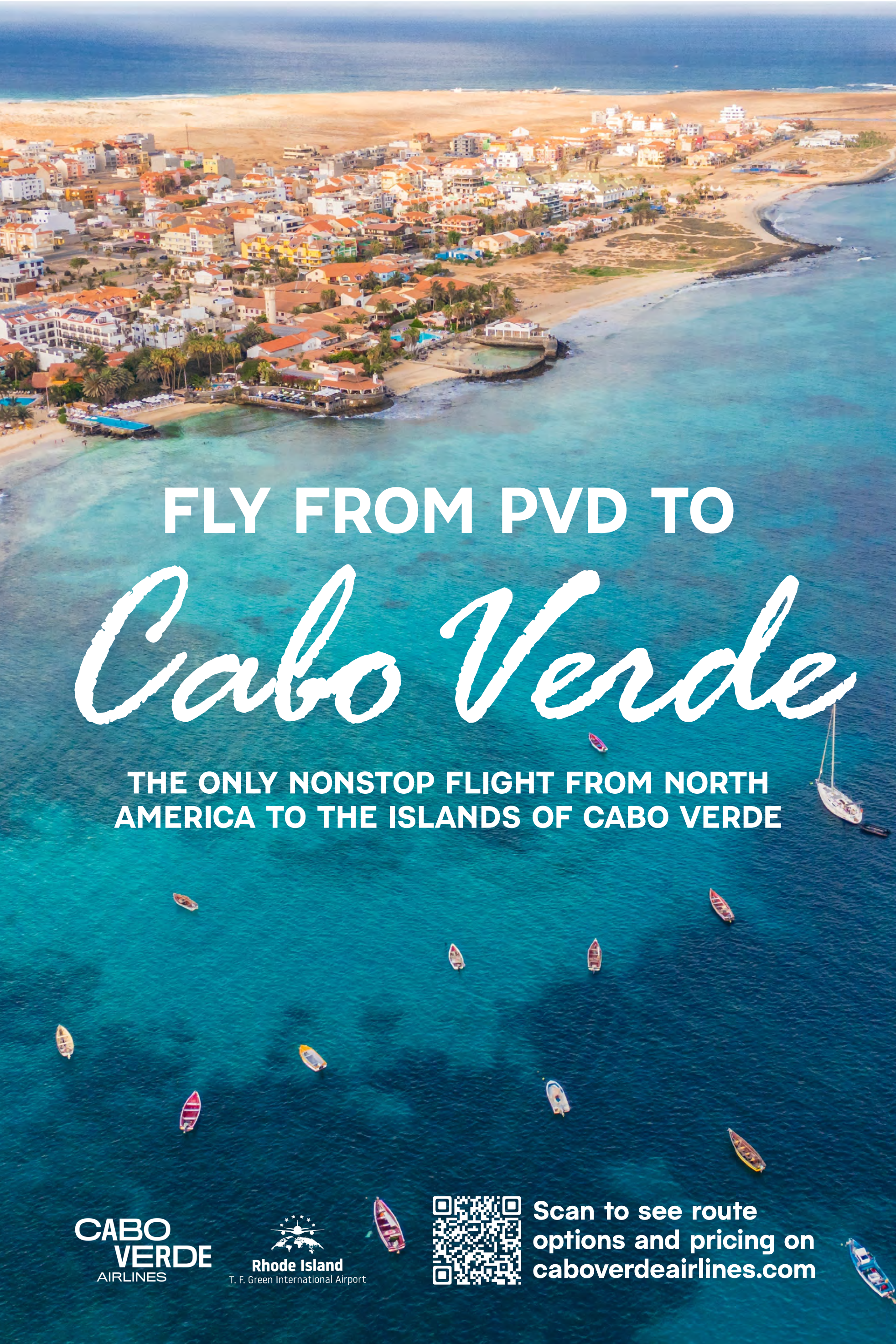
13H - 17H PROMOÇÃO

DOS CARROSSÉIS

DJ JOSÉ LOPES

18H30 SORTEIO DA RIFA DA FESTA





FLY FROM PVD TO

Cabo Verde

THE ONLY NONSTOP FLIGHT FROM NORTH AMERICA TO THE ISLANDS OF CABO VERDE

CABO
VERDE
AIRLINES


Rhode Island
T. F. Green International Airport



Scan to see route options and pricing on caboverdeairlines.com

Festa do Espírito Santo do Clube Teófilo Braga

Saudamos todos aqueles que contribuíram para o sucesso de mais uma edição da festa da Terceira Pessoa da Santíssima Trindade
- Armando Medeiros, presidente



As fotos documentam diversas passagens da procissão da Irmandade do Espírito Santo do Clube Teófilo Braga Club em East Providence, RI



Sexta Domingo



Banda Nova Aliança de Santo António de Pawtucket, RI



José Andrade celebra iniciativa de aproximação entre os Conselhos da Diáspora dos Açores e da Madeira e o CCP para “reforçar apoio às comunidades portuguesas”

Durante as celebrações pelos 45 anos do Conselho das Comunidades Portuguesas, em Lisboa, o diretor regional das Comunidades do Governo dos Açores considerou que o protocolo celebrado entre o CCP, o Conselho da Diáspora Açoriana e o Conselho da Diáspora Madeirense permitirá “reforçar a cooperação institucional, aproximar estratégias e servir de forma mais eficaz as comunidades portuguesas espalhadas pelo mundo”

- **Ígor Lopes (Especial para PT)**
- **Foto: Agência Incomparáveis**

O diretor regional das Comunidades do Governo dos Açores, José Andrade, defendeu que a cooperação entre o Conselho das Comunidades Portuguesas (CCP), o Conselho da Diáspora Açoriana e o Conselho da Diáspora Madeirense representa uma “oportunidade para reforçar a coordenação institucional em benefício das comunidades portuguesas espalhadas pelo mundo”, considerando que os três organismos partilham os mesmos objetivos, apesar de atuarem em contextos distintos.

As declarações foram prestadas à Agência Incomparáveis no âmbito da cerimónia comemorativa dos 45 anos do Conselho das Comunidades Portuguesas, realizada, no dia 29 de junho, no Palácio das Necessidades, em Lisboa, onde representantes institucionais, conselheiros e responsáveis políticos refletiram sobre o futuro das comunidades portuguesas e sobre o reforço da cooperação entre os diferentes organismos ligados à diáspora.

José Andrade sublinhou que a participação do Governo Regional dos Açores nas celebrações do CCP se enquadra na aproximação institucional entre os diferentes conselhos representativos das comunidades portuguesas.

“Estamos todos a trabalhar para uma causa comum, por vezes seguindo caminhos diferentes, mas sempre partilhando objetivos conjuntos”, frisou.

Segundo explicou, o convite que recebeu do presi-



José Andrade, diretor regional das Comunidades do Governo dos Açores.

dente do Conselho Permanente do CCP, Flávio Martins, procurou precisamente reforçar essa articulação institucional.

“O convite que tive o gosto de aceitar, por parte do presidente do Conselho Permanente do Conselho das Comunidades Portuguesas, visava justamente associar, não em geral, a Região Autónoma dos Açores e a Direção Regional das Comunidades, mas especialmente o próprio Conselho da Diáspora Açoriana, que aqui temos a honra de representar, a par do Conselho da Diáspora Madeirense, como sendo aparentados com o Conselho das Comunidades Portuguesas”, referiu.

Na sua perspetiva, a celebração dos 45 anos do CCP constitui também um momento oportuno para aprofundar o trabalho conjunto entre os três organismos.

“Faz sentido neste dia em que comemora quase meio século de existência, mas faz sentido também e sobretudo na sessão de trabalho conjunta que vamos ter, exatamente para tentar conjugar esforços relativamente aos três conselhos com características semelhantes que existem a nível nacional e nas duas regiões autónomas”, explicou.

“Isso decorre de um protocolo de cooperação que foi assinado pelos três conselhos no ano passado e que se pretende seja concreto e consequente, no sentido de poder ter vantagem para todas as partes relativamente a essa aproximação institucional dos três conselhos, pensando sempre na exata medida em que isso pode ser positivo para chegarmos mais perto e

servirmos melhor as comunidades portuguesas em geral, espalhadas pelo mundo”, acrescentou.

Desenvolvendo essa ideia, expôs que “os açorianos foram sobretudo para o Brasil, para os Estados Unidos e para o Canadá, os madeirenses estão principalmente na Venezuela, na África do Sul e no Reino Unido, enquanto os portugueses do continente estão principalmente na Europa e designadamente na França, na Suíça e no Luxemburgo”.

Apesar dessas diferenças históricas, considerou que existe um objetivo comum que une todas estas comunidades.

“Podemos ter tido e temos, porventura, caminhos diferentes de afirmação das nossas comunidades, mas temos esse objetivo comum que é o de, trabalhando em conjunto, reforçarmos a presença dos portugueses em geral, e em especial dos açorianos e madeirenses, um pouco por toda a parte do mundo”, sustentou.

Na mesma linha, este responsável defendeu que encontros institucionais, como o realizado em Lisboa, permitem consolidar essa estratégia de cooperação, acrescentando também que as comemorações do aniversário do CCP devem servir sobretudo para preparar os desafios que se seguem.

“Mais importante do que estar a celebrar a história do Conselho das Comunidades Portuguesas é perspetivar o futuro deste Conselho e, à conta disso, o futuro da afirmação e da consolidação das comunidades portuguesas espalhadas pelo mundo”, enfatizou.

“É isso que nós procuramos fazer nos Açores e é por isso que estamos aqui hoje também”, declarou.

Explicando os objetivos concretos desse trabalho conjunto, acrescentou que “a ideia é que, pela via institucional, o Conselho das Comunidades Portuguesas, o Conselho da Diáspora Açoriana e o Conselho da Diáspora Madeirense possam ter iniciativas conjuntas, possam ter um trabalho partilhado e possam envolver-se mutuamente nas iniciativas que queiram desenvolver, de forma a que, com a conjugação desses três Conselhos, possamos mais facilmente abranger toda a imensa comunidade portuguesa espalhada pelo mundo”.

“Estou absolutamente convencido que esta nossa presença aqui vai dar um impulso grande nesse sentido”, finalizou José Andrade.

Câmara Municipal da Praia recordou Musical Açores 76 com concerto na Riviera

A Câmara Municipal da Praia da Vitória assinalou, na noite de sábado, dia 11, na praia da Riviera, o 50º aniversário da realização do Musical Açores, que ocorreu a 10 e 11 de julho de 1976 naquele local.

Para a presidente da Autarquia, assinalar o Musical Açores “é reavivar uma memória muito presente nos praienses, sobretudo as atuais gerações que, há 50 anos, assistiram e participaram nesse momento”.

“Este concerto, que nasceu da iniciativa de um grupo de jovens da Praia, incentivados pelos filmes sobre o festival Woodstock nos Estados Unidos, acabaria por ser o primeiro festival de verão em Portugal após o 25 de abril”, adianta Vânia Ferreira.



Vânia Ferreira, presidente da CM da Praia da Vitória, dirigindo-se aos presentes.

“O Musical Açores – que teria uma segunda edição logo no ano seguinte – não foi apenas um festival de música; foi também um momento onde se comprovava a iniciativa dos mais jovens; onde se sentia a liberdade alcançada um ano antes; onde se mostrava as sinergias culturais e artísticas nascidas da presença estrangeira na Base das Lajes. A Câmara Municipal da Praia

da Vitória pretende com este momento perpetuar na memória o vanguardismo daqueles jovens que – até contra muitos – fizeram acontecer”, sublinhou a autarca, na sua intervenção, que antecedeu as homenagens às pessoas e instituições que organizaram e apoiaram a realização do evento em 1976.

O Musical Açores – 50 anos teve como protagonistas da noite os grupos



Mini Bárbaros e Bárbaros, que atuaram no concerto de 1976, e os conjuntos os Sombras e os Coxe, em que vários elementos participaram nesse festival.

“Juntamos um conjunto de grupos que fazem parte das memórias da nossa gente e que, no nosso entender, seria a melhor forma de homenagearmos o Musical Açores”, explica Vânia Ferreira.

A celebração iniciou-se com o descerramento de uma placa evocativa do

Musical Açores na praia da Riviera, seguindo-se um conjunto de homenagens.

A Autarquia homenageou Carlos da Silva Parreira, Luis Alberto Dóres, Carlos Armando Costa, Paulo Ferraz da Rosa, Raul Meneses Faria, Mário Jorge Pires, Alfredo Goulart, Rui Cardoso Leal, Holbeche Marques, Larry, Juvenal Castro e António Azevedo. A título póstumo, homenageou Jorge Borges Miguel, Agostinho Meneses Ávi-

la, José António, António Ázera, Ruben Bettencourt, José Maciel Ribeiro, Duarte Santos, Liberal Lourenço, Emanuel Rosado, Armando Costa e Pedro Cardoso.

Foram também homenageadas a Força Aérea Portuguesa, a Força Aérea norte-americana, a Casa do Povo e a Junta de Freguesia do Cabo da Praia, o Rádio Clube de Angra, a Rádio Lajes e o Agrupamento 23 – Praia da Vitória.

População idosa em Portugal cresce cinco vezes mais depressa que a ativa

Lisboa, 11 jul 2026 (Lusa) – A população idosa em Portugal cresce cinco vezes mais depressa do que a população ativa, mostram dados da base de dados estatísticos Pordata, divulgados no Dia Mundial da População.

“Em 2025, Portugal registou 11,4 milhões de habitantes, o valor mais elevado de sempre, completando sete anos consecutivos de crescimento, impulsionado sobretudo pela imigração”, indica a análise da base de dados da Fundação Francisco Manuel dos Santos, precisando que nesse ano o país contava com 7.346.647 pessoas em idade ativa e 2.665.777 com 65 ou mais anos, um crescimento face a 2024 de 0,3% e 1,6%, respetivamente.

“O número de idosos está a aumentar a um ritmo cerca de cinco vezes superior ao da população ativa”, assinala a Pordata.

O rácio entre aqueles números é de “apenas 2,76 pessoas em idade ativa por cada idoso” no país, com a região centro a apresentar o menor rácio (2,24).

Segundo dados do Gabinete de Estatística da União Europeia (UE) – Eurostat, Portugal ocupa atualmente o terceiro lugar entre os países mais envelhecidos da UE, com 182 idosos por cada 100 jovens.

Entre o início de 2001 e o de 2025, “a proporção de crianças e jovens até aos 15 anos caiu de 16,3% para 12,6% e a proporção de idosos aumentou de 16,3% para 23%”, tendo a população em idade ativa, face ao total, passado de 67,4% para 64,5%.

O retrato demográfico de Portugal nos dados da Pordata mostra também desequilíbrios territoriais, com a Península de Setúbal e a Grande Lisboa a registarem os maiores crescimentos da população desde 2015, 19,1% e 18,3%, respetivamente.

No mesmo período, a população ativa cresceu 23% na Grande Lisboa e 21,6% na Península de Setúbal, tendo sido estas “as únicas regiões onde o crescimento da população ativa conseguiu acompanhar ou superar o crescimento da população idosa”.

Inversamente, na região Norte, a população em idade ativa está “praticamente estagnada”, com um crescimento de 0,7% desde 2015 e de 0,03% face a 2024, enquanto o número de idosos aumentou 31% na última década.

As regiões autónomas perderam população ativa. Os Açores registaram a maior queda do país, menos 8,7% desde 2015, face a um aumento de 26% dos idosos, e na Madeira “a força de trabalho encolheu 3%” e a população idosa aumentou 31,2% no mesmo período.

Autoridades investigam morte de homem após queda de hotel em Ponta Delgada

Ponta Delgada, Açores, 12 jul (Lusa) – As autoridades policiais estão a investigar as circunstâncias da morte de um homem, de 37 anos, após uma queda do sétimo andar de um hotel localizado em Ponta Delgada.

Em declarações à agência Lusa, o Comandante dos Bombeiros Voluntários de Ponta Delgada, Nuno Barbosa, adiantou que a corporação recebeu o alerta para “um homem que teria caído do sétimo andar do hotel”.

“À chegada ao local, a vítima já se encontrava cadáver”, referiu ainda Nuno Barbosa.

Desconhecem-se, para já, as circunstâncias em que ocorreu a queda e, segundo o comandante dos bombeiros, tratando-se de uma vítima mortal, o caso foi “entregue às autoridades policiais”, que estão a investigar o sucedido.

Residência literária leva escritores norte-americanos às Flores e ao Corvo

Ponta Delgada, Açores, 08 jul 2026 (Lusa) – O Governo açoriano promoveu, entre 12 e 18 de julho, uma residência literária nas ilhas das Flores e Corvo, que levará até ao grupo Ocidental escritores norte-americanos, no âmbito das comemorações dos 600 anos da Descoberta dos Açores.

A iniciativa, promovida pela Secretaria Regional dos Assuntos Parlamentares e Comunidades, integra a preparação das comemorações dos 600 anos da Descoberta dos Açores, a celebrar em 2027, e pretende fomentar “a reflexão sobre interculturalidade, experiências partilhadas, ultraperiferias e autonomias insulares, através da imersão de escritores norte-americanos na realidade cultural açoriana”, segundo o Governo Regional.

Nesse sentido, foi considerado “estratégico” enquadrar esta atividade da residência literária na comemoração dos 600 anos da Descoberta dos Açores, destacando “uma parte crucial da história do arquipélago fortemente ligada à sua literatura e aos grandes vultos literários que por aqui nasceram ou passaram”, ao mesmo tempo que se reforça a relevância geoestratégica dos Açores no Atlântico, explica a Secretaria Regional dos Assuntos Parlamentares.

Rota dos Corsários vai ser melhorada para captar turistas para ilha de Santa Maria

Vila do Porto, Açores, 12 jul 2026 (Lusa) - O município de Vila do Porto, nos Açores, pretende melhorar em 2027 o circuito interpretativo da Rota dos Corsários com audioguias e outras ferramentas tecnológicas, para captar visitantes, foi hoje revelado.

A rota foi criada pela Associação Juvenil de Santa Maria e pela Câmara Municipal de Vila do Porto em 2013, com base na investigação do antropólogo Paulo Ramalho.

O circuito interpretativo “Santa Maria na Rota dos Corsários” é composto por seis painéis e passa por Vila do Porto (sede de concelho), Anjos, Almagreira e pelo forte de São João Baptista (uma das mais antigas fortalezas dos Açores).

A presidente da autarquia, Bárbara Chaves, disse à agência Lusa que o município procedeu este ano ao lançamento de um novo panfleto de divulgação do circuito interpretativo e à reabilitação dos painéis, mas tenciona aproveitar os 600 anos do descobrimento dos Açores, que são comemorados em 2027, para modernizar o projeto.

No fundo, a intenção do município é possibilitar aos turistas, que atualmente fazem o circuito interpretativo por sua iniciativa, “perceberem um bocadinho melhor” a história da ilha de Santa Maria, no grupo Oriental dos Açores.

Bárbara Chaves explicou à Lusa que a Rota dos Corsários já permite, há vários anos, que os visitantes “conheçam melhor alguns pontos fundamentais da ilha

Avião da SATA que divergiu para a Terceira permanece imobilizado para avaliação técnica

Angra do Heroísmo, Açores, 08 jul 2026 (Lusa) - O avião da Azores Airlines que na terça-feira divergiu para a ilha Terceira, nos Açores, “após a deteção de odores não caracterizados a bordo”, permanece imobilizado para realização de uma avaliação técnica, informou hoje fonte da empresa.

Fonte da companhia aérea açoriana SATA disse à agência Lusa que a aeronave “continua imobilizada” no Aeroporto das Lajes, na ilha Terceira, “devido à realização de uma avaliação técnica” para apurar a origem da ocorrência.

A SATA esclareceu que o avião da Azores Airlines, com destino a Toronto, no Canadá, divergiu para a ilha Terceira “após a deteção de odores não caracterizados a bordo”. Estes odores são tecnicamente designados por “fumes” (em inglês), mas a fonte indicou que a avaliação técnica é que permitirá esclarecer o que realmente se passou e qual terá sido a sua origem, assegurando que não se tratou de “fumo”, como referiu inicialmente à Lusa uma fonte do Serviço Regional de Proteção Civil e Bombeiros dos Açores.

Segundo a Azores Airlines, o voo S4 323, com

A residência literária resulta da parceria entre a Secretaria Regional dos Assuntos Parlamentares e Comunidades, o Centro Nacional de Cultura e o projeto Disquiet.

O projeto Disquiet promove o intercâmbio e a imersão de escritores norte-americanos na cultura portuguesa, tendo já desenvolvido, em edições anteriores, atividades nos Açores subordinadas à partilha e à simbiose de patrimónios identitários.

Durante a estadia nas ilhas das Flores e do Corvo, a anfitriã da iniciativa será Gabriela Silva, membro da rede de parceiros voluntários do projeto das comemorações dos 600 anos da Descoberta dos Açores, de acordo com a Secretaria Regional dos Assuntos Parlamentares.

Ainda segundo divulgou o Governo açoriano, a responsável será coadjuvada por Onésimo Teotónio de Almeida e por Leonor Simas-Almeida, que irão guiar o grupo de escritores norte-americanos “num mergulho profundo na cultura daqueles territórios e das suas comunidades, promovendo a partilha de visões sobre o que é ser açoriano e sobre a verdadeira essência dos Açores”.

de Santa Maria ao nível dos corsários” e do património relacionado com as fortificações, como é o caso do forte de São João Batista.

Desde a implementação do circuito que a autarquia está responsável pela manutenção dos painéis informativos, que apresentam textos em português e em inglês, e pela sua divulgação.

Os visitantes podem fazer a rota através dos operadores turísticos da ilha e o autor do circuito interpretativo, Paulo Ramalho, também os acompanha em determinadas ocasiões e “conta a história” daquilo que é visto no trajeto.

“É importante que a pessoa consiga ir autonomamente fazer esta rota, este roteiro, mas também ouvir a explicação das pessoas daqui de Santa Maria e esta forma mais afetiva de poderem conhecer melhor a ilha”, disse Bárbara Chaves.

Segundo o texto descritivo do circuito interpretativo, “a ameaça dos corsários marcou profundamente o período inicial da história de Santa Maria, entre os séculos XV e XVII”.

“A memória destas devastadoras e cíclicas incursões - acontecimentos, tantas vezes dramáticos, que foram a matriz fundadora da sociedade mariense -, continuou depois, ao longo dos séculos, de tal forma viva no imaginário das populações que passou a fazer parte da sua herança coletiva, contribuindo decisivamente para moldar a singularidade cultural de Santa Maria”, acrescenta.

136 passageiros e sete tripulantes a bordo, com partida de Ponta Delgada, na ilha de São Miguel, e com destino a Toronto, divergiu para o Aeroporto das Lajes e a aeronave aterrou “normalmente, tendo os passageiros desembarcado de imediato”.

Devido ao incidente, a operação da Azores Airlines foi reajustada. “Os passageiros que viram seus planos de viagens afetados encontram-se reacomodados em voos de horário Ponta Delgada/Toronto, a realizar mais tarde indicou.

A SATA também explicou que a divergência do voo para o aeroporto mais próximo “é o procedimento recomendado” perante o tipo de ocorrência verificado.

A companhia aérea açoriana desencadeou, entretanto, os procedimentos de assistência em terra e providenciou uma solução de transporte alternativo para os passageiros afetados.

A Azores Airlines garantiu que “continua a acompanhar a situação e a prestar todo o apoio aos passageiros e tripulantes, por forma a mitigar o desconforto e os constrangimentos associados a esta situação”.

A cantora galesa Bonnie Tyler morreu aos 75 anos no Algarve



EXPRESSAMENDES

Eurico Mendes

A cantora pop galesa Bonnie Tyler, 75 anos, uma das várias celebridades anglófonas residentes no Algarve, morreu dia 8 de julho de 2026 após várias semanas de hospitalização em Faro. “A família e a equipa de Bonnie estão devastadas por anunciar que ela faleceu inesperadamente num hospital em Portugal, em consequência da doença de que estava a ser tratada”, referiu um comunicado divulgado nas redes sociais sem contudo referir a doença que vitimou a cantora. Tyler saiu de um coma de um mês em junho, acrescentou o comunicado, mas continuou “muito doente”.

Filha de um mineiro de carvão galês, Bonnie Tyler nasceu Gaynor Hopkins, uma de sete irmãos e recordou um dia que, como eram muitos, tinham de partilhar os quartos e a certa altura ela chegou a partilhar a cama com duas irmãs.

A cantora galesa – conhecida por êxitos como “Total Eclipse of the Heart” – descobriu a costa sul de Portugal em 1978, quando gravava um álbum e apaixonou-se profundamente pela região.

“Passei a maior parte da minha vida a viajar, mas quando estou em casa, estou em Portugal ou no País de Gales. Apaixonei-me pelo Algarve em 1978, enquanto gravava um disco em Vale do Lobo. Todas as noites corríamos até ao mar e comíamos frango grelhado numa cabana na areia. No início da década de 80, comprei uma vivenda perto de Albufeira e Vilamoura com o meu marido. Há dez anos, Bonnie e o marido, Robert Sullivan (promotor imobiliário e antigo campeão olímpico de judo), demoliram a casa para construir uma moradia de cinco quartos com grandes janelas e vistas panorâmicas para o mar, e um generoso terraço.

Bonnie referia-se frequentemente ao Algarve como “paraíso” e normalmente dividia o seu tempo passando seis meses do ano entre Albufeira e a sua residência principal, uma casa vitoriana em Mumbles, perto de Swansea, no País de Gales.

Os ingleses descobrem o Algarve

À primeira vista, o ex-primeiro-ministro britânico David Cameron e a cantora Pixie Lott nada têm em comum além de que ambos gostam de passar férias no Algarve. Pixie possui casa no Carvoeiro, enquanto Cameron prefere as colinas de Monchique.

Os britânicos têm uma forte ligação histórica e turística ao Algarve, sendo a principal comunidade estrangeira na região. Atraídos pelo clima, pelas praias e pelo custo de vida, milhares de ingleses concentram-se fortemente em zonas do barlavento e do centro algarvio, como Albufeira e Vilamoura.

Albufeira é amplamente considerada o maior polo da comunidade britânica enquanto Vilamoura atrai um turismo mais premium e focado em golfe.

Nas zonas mais frequentadas pelos britânicos, é comum encontrar grande parte dos estabelecimentos adaptados (pubs, bares com transmissão de desportos e restaurantes com menus em inglês), facilitando a integração de quem viaja desde o Reino Unido.

O golfe, a gastronomia local e os dias de praia

são as principais motivações para a escolha do destino.

O Algarve Ocidental (Lagos, Portimão, Carvoeiro) é muito popular entre as famílias britânicas reformadas que procuram um ritmo de vida mais tranquilo e pitoresco e com bom clima.

Algarve Oriental (Tavira, Vila Real de Santo António e Santa Luzia), é uma região mais tranquila, mais rural e muito frequentada por portugueses e turistas, o que significa que o inglês é menos omnipresente.

A migração britânica para Portugal aumentou rapidamente desde o final da década de 1990 e, em 2006, a população estimada de cidadãos britânicos em Portugal já era de 49.000.

Combinando um clima mediterrânico ameno (o Algarve é um dos locais mais ensolarados da Europa, com mais de 3.000 horas de sol por ano), a região continua a ser um retiro favorito tanto para celebridades internacionais como para anónimos turistas.

O concelho de Albufeira tem quatro mil residentes ingleses. Sendo a quinta região mais populosa de Portugal e a quarta região mais extensa. É uma das sete regiões de Portugal, constituída por apenas uma sub-região com o mesmo nome e 16 municípios, que se dividem em 67 freguesias. Limita a norte com a região do Alentejo, a leste com a região espanhola da Andaluzia e a sul e a oeste com o Oceano Atlântico

Em 2018, 69 mil dos habitantes não eram portugueses, sendo os cidadãos de nacionalidade britânica os mais representativos entre a população estrangeira.

Durante mais de 40 anos, o cantor Sir Cliff Richard foi o britânico mais famoso do Algarve. Era proprietário de uma adega, a Adega do Cantor, na Guia, perto de Albufeira, onde produzia os seus premiados vinhos Vida Nova e que vendeu em 2016.

John Terry, antigo capitão da seleção inglesa de futebol e do Chelsea, passa parte do ano no Algarve, possui casa de férias no luxuoso resort da Quinta do Lago. Steven Gerrard e Alan Shearer, outras ex-estrelas da Premier League, também possuem casas na região.

O ator britânico Hugh Grant é também um conhecido do Algarve, sendo frequentador dos campos de golfe dos resorts Vale do Lobo e Quinta do Lago.

Outras superestrelas do golfe como Tiger Woods e Rory McIlroy aparecem com frequência na Quinta do Lago, onde Paul McGinley dirige uma academia.

Mas nesta altura todos os ingleses têm outra coisa em que pensar, o Mundial de futebol 2026. A seleção britânica conseguiu mandar para casa a norueguesa que foi claramente melhor e agora vai jogar com a Suíça ou a Argentina na meia final. A Inglaterra conquistou o título há 60 anos, em 1966, mas desta vez é tão grande a expectativa dos ingleses em voltarem a ser campeões que estão à espera que o governo britânico decrete feriado nacional.

Vozinha no Inter Miami

Aos 40 anos, o guarda-redes cabo-verdiano Vozinha vive o ápice da carreira e tornou-se o centro de uma das maiores novelas de transferências do Mundial 2026.

Após atuações de destaque – incluindo sete defesas contra a Espanha e outras oito contra a atual campeã Argentina – Vozinha entrou na mira do mercado internacional e o destino mais especulado é o Inter Miami.

Segundo veículos europeus, como o jornal espa-

nhol Marca, o clube gerido por David Beckham e onde a estrela é Lionel Messi, demonstrou forte interesse no veterano guarda-redes.

Alguns portais independentes focados no Inter Miami afirmaram que já existe um acordo verbal entre o clube e o jogador. Até o momento, porém, o clube não fez nenhum anúncio oficial.

Josimar José Évora Dias nasceu na Ilha do Mindelo a 3 de junho de 1986, foi criado pela avó a quem chamava de Vozinha e que se tornaria a sua alcunha.

Os pais de Vozinha queriam chamá-lo Valdano em homenagem ao futebolista argentino Jorge Valdano, mas isso não foi permitido pelas autoridades de Cabo Verde e então o pai lembrou-se de lhe chamar Josimar, em homenagem a Josimar Higino Pereira, jogador do Botafogo e que se destacou na seleção brasileira.

Vozinha iniciou a formação nos iniciados do Atlântico FC, onde manteve-se até aos juvenis. Representou depois Estoril FC, Académica do Mindelo e o Batuque. Em 2012, foi contratado pelo Progresso do Sambizanga, em Angola, onde permaneceu três anos. No começo de 2015, Vozinha regressou ao Mindelense, mas em julho desse ano ingressou no Zimbru Chişinău, da primeira divisão moldava. Em agosto de 2016, transferiu-se para o Gil Vicente, da segunda liga portuguesa e em junho de 2017, esteve depois cinco anos no Chipre, ingressou no eslovaco AS Trenčín, onde ficou até julho de 2024, quando regressou a Portugal foi para assinar pelo Chaves, da segunda liga portuguesa.

Vozinha estreou pela seleção de Cabo Verde em 2012 e representou o país no Campeonato Africano das Nações em 2013, 2015, 2021 e 2023, e no Campeonato do Mundo da FIFA em 2026.

Em termos de clubes, esteve agora dois anos no Desportivo de Chaves, mas a sua próxima experiência poderá ser o Inter Miami, ao lado de Messi e como reserva de Dayne St. Clair.

O contrato será de dois anos e, quanto a salários, Vozinha ganhará quatro milhões de dólares por ano, o que não é nada mau se lembrarmos que ganhava 53 mil dólares por ano no Desportivo de Chaves.

Entendimento entre Lionel Messi e Vozinha

Vozinha teve uma conversa com Messi após a partida:

“Aproximei-me dele e nem tive tempo de dizer muita coisa. Ele abraçou-me e disse: ‘Bom trabalho. Você é um guarda-redes incrível. O seu povo deve estar muito orgulhoso de si.’ Ouvir isso a alguém como o Leo significa muito para mim. Agradei e respondi: ‘Obrigado, Leo. Você é o melhor.’ Depois pedi a camisa dele e ele sorriu: ‘Claro. Eu te entrego no túnel dos vestiários.’ É um momento que vou lembrar pelo resto da vida”, disse Vozinha.

Depois deste encontro, Vozinha e Messi dirigiram-se para a zona mista de entrevistas apenas para tirarem uma foto juntos e essa simples foto correu pelas redes sociais mostrando que o futebol também é feito de inspiração, reconhecimento e histórias que vão além dos resultados.

Graças a este entendimento entre Lionel Messi e Vozinha, Cabo Verde ganhou o seu próprio campeonato mundial.

O Livro de Canções, de Aníbal Raposo

Acaba de ser publicado o **Livro de Canções** (edição de autor, Nova Gráfica, 2026), de Aníbal Raposo. Graficamente concebido para ser colocado e aberto sobre uma qualquer estante, a obra reúne 123 canções, por ele produzidas entre 1968 e 2026, através das respetivas partituras, letras e cifras. Nunca será de mais lembrar que, melodista por excelência, Aníbal Raposo tem vindo a construir, de forma coerente, contínua e continuada, uma obra musical que abre novos rumos e novas sonoridades à música que hoje se faz entre nós. De resto há todo um lastro musical que enforma este escritor de canções, desde os grupos de que fez parte e com boa colheita ("Construção", "Rimanço" e "Albatroz"), passando pelos incontornáveis temas que escreveu e compôs para algumas das mais porfiadas séries da RTP/AÇORES de boa memória. Com aprumo conceptual, este micaelen-



CRÓNICA DAS ILHAS DE BAIXO
Victor Rui Dóres

se canta com apurado sentido interpretativo e espessura emocional. Canta o amor e a roda da sorte que é a vida de cada um de nós, ele que se tivesse vivido em plena Idade Média, teria sido certamente jogral, trovador ou menestrel, já que é, simultaneamente, poeta, cantor e músico. Um poeta-cantor-músico que chegou à poesia por via da tradição oral. Por isso há nele a "linguagem que canta" (Verlaine) e há o tal "ouvido que escreve" (expressão do modestíssimo subscritor destas linhas). É que ele tem a capacidade de valorizar, com vogais cheias e subtilezas de uma boa dicção, cada palavra e cada sílaba, no seu fraseado, nas suas pausas e transições, nas suas subtilezas valorizações prosódicas, na sua maneira

inconfundível de atacar a linha musical, a que não é alheia a versatilidade dos recursos vocais de que dispõe. Dito de outra maneira: em Aníbal Raposo coexiste a competência musical e a arte poética. E é por isso que se sente, no grão da sua voz, o pulsar da expressão lírica portuguesa, com raízes fundas e profundas no cancionero açoriano, ele que, sabendo cruzar estilos musicais, traz-nos uma variedade de registos numa interessante viagem não só pelo imaginário dos Açores e pela música popular portuguesa, mas também com bem conseguidas escalas na música africana, brasileira e norte-americana. De tudo isto nos dá conta este **Livro de Canções** que, belíssimo instrumento de trabalho, aí fica para memória futura. Um *song book* onde cabe todo o nosso imaginário e toda a nossa memória coletiva que o cantautor Aníbal agarra com sensibilidade, talento e bom gosto. De forma consistente e com inexcelável qualidade.

Basílio de Sousa: uma preciosidade do desporto do associativismo e da comunidade angrense



Desportistas do meu tempo
Eduardo Monteiro

Basílio de Sousa nasceu na Guarita (1935), freguesia da Conceição, em frente ao velho hospital. Na sua infância começou a andar e a jogar descalço dado que o caminho era de terra. Não havia bolas, enchia as meias da mãe com trapos e papéis e fazia uma bola. Ao domingo quando a mãe queria ir à missa não tinha meias. Naquela altura não era simpático uma senhora ir à missa sem meias e braços à vista. Por volta dos 7/8 anos de idade, quando os ingleses chegaram à Terceira, nomeadamente ao Porto das Pipas, o Basílio fugia da escola para ver a nossa baía cheia de barcos de guerra ingleses. As barcaças carregadas com material de guerra e de militares enjoados com o mar agitado faziam o respetivo desembarque. Inicialmente, os ingleses acampa-

ram na Carreirinha (S. Bento), nuns cerrados onde agora é a Praça de Touros. As barracas eram muitas, inclusive cozinha e enfermaria. A miudagem da idade do Basílio quando saíam da escola iam para lá jogar futebol com os militares ingleses. Após as jogatanas a rapaziada era premiada com chá com leite em canecas de campanha para sua delícia. Após o percurso escolar do Basílio na Escola Primária da Conceição, concretizou a admissão ao Liceu e concluiu o 1º ano como aluno externo. Contudo, as opções de sustentabilidade familiar fizeram com que o Basílio, aos 14 anos de idade, entrasse no mercado de trabalho na área das fazendas. Posteriormente, desempenhou funções no escritório da Empresa de Viação Terceirense (34 anos). Nos finais da década de 50 e nos primeiros anos da de 60, enquan-



Equipa de futebol do Lusitânia.

Fotos: E.M.



Equipa de hóquei em patins do Lusitânia

to aluno do Liceu de Angra do Heroísmo e assíduo praticante desportivo de basquetebol e futebol, tive a oportunidade de participar em competições académicas e federadas. Nessa altura, havia atletas terceirenses e de outras ilhas que eram referências para a rapaziada da nossa idade. O campo de futebol municipal, os campos de ténis e o ringue de patinagem eram as principais montras onde podíamos

admirar as habilidades motoras e a qualidade técnica desses ilustres praticantes desportivos, dos quais o Basílio fazia parte. Nos dias seguintes aos jogos, nos intervalos das aulas no Convento de S. Francisco, a apreciação e valorização dos atletas era tema de conversa entre a rapaziada. Era contagiante e espetacular assistir aos encontros de hóquei em patins em que o Basílio participava, devido à dinâmica e velocidade



que imprimia ao jogo. O Basílio foi sempre um desportista polivalente na medida em que também fez parte das equipas de futebol do Sport Clube Lusitânia e foi campeão açoriano de ténis em representação do Clube de Ténis da ilha Terceira. O Basílio de Sousa, foi uma personalidade criativa, dinâmica e solidária com a sua comunidade, como demonstra a sua maneira de estar ao longo da sua vida. Como autarca desempenhou as funções de tesoureiro, secretário e mais tarde de Presidente da Junta de Freguesia da Sé (14 anos), num total de 33 anos. Foi cofundador e membro de várias direções do Clube de Ténis da ilha Terceira (30 anos). Tam-

bém fez parte dos corpos sociais do Rádio Clube de Angra (12 anos) e de dirigente da Sociedade Filarmónica Recreio dos Artistas, durante 2 anos. Fruto de todas as suas iniciativas e serviços prestados ao associativismo desportivo, à cultura, à autarquia e à comunicação social foi homenageado pelas seguintes instituições: - Sport Clube Lusitânia (1996) pela dedicação ao clube como atleta de futebol e hóquei em patins; - Cruz Vermelha Portuguesa (2003) Medalha de agradecimento; - Junta de freguesia da Sé (2014) pela sua carreira como autarca; - Clube de Ténis da Ilha Terceira (2016) Cofundador e atleta campeão regional; - Câmara Municipal de Angra do Heroísmo (2020) Medalha de Mérito Municipal pelos serviços prestados enquanto Presidente da Junta de Freguesia da Sé e inúmeras iniciativas cívicas. A sua nomeação como Embaixador do Desporto da Ilha Terceira na Semana Europeia do Desporto-2026, foi a cereja no topo do bolo. Bem haja!

A questão que abre o mundo: quando as perguntas existem para abrir horizontes de pensamento (1)



DISCURSO
PORTINGLÊS
Manuel S.M. Leal

Uma das transformações intelectuais mais profundas do mundo contemporâneo resulta da crescente dificuldade em definir aquilo que significa ser humano. Durante séculos, a cultura ocidental sustentou uma separação relativamente estável entre matéria e espírito, corpo e consciência, natureza e pensamento. Entendíamos-nos, assim, como uma entidade singular, dotada de razão, interioridade e identidade própria, ocupando um lugar distinto no interior da ordem do universo. Contudo, os avanços da neurociência, da inteligência artificial, da psicologia cognitiva e da física teórica começaram a fragilizar algumas destas fronteiras tradicionais. A consciência deixou de ser vista exclusivamente como fenómeno metafísico e passou a ser analisada também como processo, estrutura e organização de informação.

Neste contexto, emerge uma interrogação filosófica inevitável: poderá a nossa consciência representar uma forma de construção existencial mais complexa do que aquilo que a tradição clássica admitia? Não se procura reduzir o humano à máquina nem transformar a experiência interior num simples mecanismo computacional. O seu verdadeiro alcance encontra-se na tentativa de compreender até que ponto aquilo que designamos como “eu” resulta de sistemas integrados de perceção, memória, linguagem e interpretação simbólica.

A hipótese torna-se ainda mais perturbadora quando formulada em termos cosmológicos. Se o universo possui uma ordem subjacente capaz de produzir vida, consciência e inteligência, então como espécie podemos entender, quicá, além

de acidente biológico, como manifestação de uma arquitetura existencial mais vasta. Nesta perspetiva, a comparação simbólica entre o humano e uma inteligência artificial deixa de pertencer apenas ao domínio tecnológico e transforma-se numa metáfora filosófica sobre origem, criação e consciência.

O problema central desloca-se, assim, para a própria definição de realidade humana. Como organismos, não existimos apenas enquanto entidade física. Vivemos simultaneamente em múltiplos níveis de experiência que se interpenetram continuamente. A existência humana manifesta-se no corpo biológico, na vida psicológica e no universo simbólico da cultura e da linguagem. Nenhuma destas dimensões, isoladamente, é suficiente para explicar a totalidade da consciência.

A dimensão física constitui o fundamento material da experiência. O cérebro, o sistema nervoso e os mecanismos neurobiológicos organizam perceções, emoções e respostas adaptativas com uma complexidade que a ciência ainda não compreende plenamente. A investigação contemporânea revela que grande parte da atividade mental antecede a consciência racional. O corpo reage antes da reflexão; a emoção antecede a interpretação lógica; a memória inscreve-se biologicamente no organismo. A inteligência surge, deste modo, não como elemento separado da matéria, mas como consequência da capacidade que a própria matéria adquiriu de produzir integração, previsão e representação do mundo.

Todavia, neste contexto não nos podemos reduzir à biologia. Existe igualmente uma dimensão psicológica interior onde se organizam desejos, medos, conflitos, mecanismos de defesa e construções identitárias. A psicologia revelou que a consciência racional representa apenas uma parte limitada da vida mental. Grande parte do comportamento humano resulta de processos inconscientes que moldam silenciosamente perceções e escolhas. A infância, a memória afetiva, a linguagem materna e os vínculos emocionais permanecem ativos muito para além do nosso con-

trolo consciente. O indivíduo torna-se, assim, simultaneamente autor e produto das narrativas internas que constrói sobre si próprio.

A terceira dimensão é simbólica. O ser humano habita sistemas de significado que transcendem a experiência individual. Cultura, linguagem, religião, arte, mito e memória coletiva constituem estruturas fundamentais da consciência. As palavras que servem para descrever o mundo também participam na sua construção psicológica e social. Conceitos como identidade, pátria, transcendência ou saudade não existem materialmente, mas possuem efeitos reais sobre a experiência humana. A dimensão simbólica permite ao indivíduo situar-se num horizonte de sentido que ultrapassa a mera sobrevivência biológica.

Na intersecção destas três dimensões — física, psicológica e simbólica — a questão inicial adquire profundidade filosófica. O problema já não consiste em saber se nos assemelhamos a uma máquina inteligente, mas em compreender aquilo que torna a consciência humana singular. Uma máquina processa informação; o humano atribui significado. Uma máquina reconhece padrões; o humano interroga-se sobre o valor e o sentido desses padrões. Uma máquina pode reproduzir linguagem; o humano transforma a linguagem em memória, sofrimento, esperança e imaginação histórica.

Esta capacidade de produzir significado existencial define a condição humana. A consciência não se limita a conhecer o mundo; procura interpretá-lo. Desta necessidade de interpretação nasceram a filosofia, a ciência, a religião, a arte — todas as formas de pensamento que tentam responder à pergunta fundamental sobre aquilo que somos.

A reflexão não se inicia neste ápex como conclusão, mas com uma interrogação. Porque algumas perguntas não existem para serem encerradas numa resposta definitiva. Existem para abrir horizontes de pensamento.

Sílvia Renda e a afirmação da diáspora portuguesa na Austrália



CRÓNICA DE
DANIEL BASTOS

A comunidade portuguesa na Austrália, cujas origens remontam sobretudo à segunda metade do século XX, com a chegada de sucessivas vagas migratórias provenientes maioritariamente da Madeira, destaca-se hoje pelo elevado grau de integração alcançado no continente-ilha da Oceânia, amplamente reconhecido como uma das sociedades mais multiculturais do mundo. Entre os primeiros núcleos de fixação, assumiu particular relevância a cidade portuária de Fremantle, na Austrália Ocidental, porta de entrada de muitos emigrantes que procuravam novas oportunidades de vida num país então marcado por um vigoroso crescimento económico.

Embora os dados oficiais apontem para uma comunidade de cerca de 55 mil portugueses e luso-descendentes, a sua influência ultrapassa largamente os números da estatística. Distribuída por cidades como Perth, Melbourne e Sydney, a diáspora luso-australiana mantém uma rede ativa de associações, clubes e instituições culturais que asseguram a transmissão da língua, das tradições e da herança cultural às novas gerações.

Neste esforço de valorização da herança cultural portuguesa e de afirmação do contributo da diáspora para a sociedade australiana, tem-se destacado o percurso de Sílvia Renda, uma das mais influentes personalidades luso-australianas da atualidade e a primeira portuguesa a integrar o Conselho das Comunidades Étnicas do Estado de Vitória.

Natural de Delães, no concelho de Vila Nova de Famalicão, Sílvia Renda emigrou para a Austrália no início da década de 1990, ainda adolescente. Desde então, construiu um percurso profissional e cívico de

assinalável mérito, marcado por uma profunda ligação à comunidade portuguesa e pela defesa dos valores do multiculturalismo.

Licenciada em Estudos Jurídicos e detentora de um mestrado em Gestão de Conflitos, é mediadora certificada e exerce atualmente funções de Assessora Principal e responsável pelas Relações Governamentais na Australian Financial Complaints Authority (AFCA). Com mais de duas décadas de experiência nas áreas da resolução de conflitos financeiros, estratégia institucional e políticas públicas, desempenha um papel relevante na articulação entre aquela entidade e o Governo Federal australiano.

Paralelamente à sua atividade profissional, tem desenvolvido uma intervenção cívica de grande alcance. Em 2018 foi nomeada Comissária Multicultural do Estado de Vitória, assumindo a representação da Comissão Multicultural junto das autoridades governamentais e das diversas comunidades étnicas.

Nesse mesmo ano esteve na génese da Associação das Mulheres Portuguesas na Austrália, organização que preside e que se tem afirmado como uma importante plataforma de apoio, capacitação e promoção da liderança feminina entre mulheres lusófonas.

A sua dedicação à comunidade luso-australiana encontrou igualmente expressão no Conselho das Comunidades Portuguesas. Entre 2015 e 2023 liderou o Conselho Regional para a Austrália e Nova Zelândia, contribuindo para a representação dos emigrantes portugueses e para o reforço do diálogo entre as comunidades da Oceânia e o Estado português.

Em 2025 foi ainda nomeada Conselheira de Portugal no Mundo pelo Conselho da Diáspora Portuguesa, passando a integrar uma rede de personalidades de referência empenhadas no fortalecimento das ligações entre Portugal e as suas comunidades espalhadas pelo mundo.

O reconhecimento do seu percurso conheceu um novo marco quando se tornou a primeira portuguesa eleita para o Conselho das Comunidades Étnicas do

Estado de Vitória, principal órgão de ligação entre o governo estadual e as diversas comunidades multiculturais e multirreligiosas. Na qualidade de Presidente do Conselho de Administração para o biénio 2025-2027, tem contribuído para a promoção de políticas de inclusão, coesão social e participação cívica. O seu trabalho foi igualmente distinguido com a atribuição do Prémio de Excelência Multicultural de Vitória.

Recentemente, Sílvia Renda foi agraciada com a Medalha da Ordem da Austrália (OAM), uma das mais prestigiadas distinções civis do país, atribuída por ocasião das celebrações oficiais do aniversário do rei Carlos III. Esta distinção representa o reconhecimento de décadas de serviço público, liderança comunitária e promoção dos valores da diversidade cultural.

Mais do que uma homenagem individual, esta distinção constitui também um reconhecimento simbólico do contributo da comunidade portuguesa para a sociedade australiana. Ao longo de várias gerações, os portugueses souberam afirmar-se como uma comunidade trabalhadora, empreendedora e plenamente integrada, preservando simultaneamente os seus laços culturais e identitários.

Como sublinhou a embaixadora de Portugal em Camberra, Carla Saragoça, Sílvia Renda representa «um exemplo notável de liderança, serviço à comunidade, generosidade e profundo orgulho nas suas raízes portuguesas». O seu percurso demonstra de forma exemplar como a diáspora portuguesa continua a projetar o nome de Portugal além-fronteiras, através do mérito, da participação cívica e da excelência profissional.

Num mundo cada vez mais interligado, onde as comunidades emigrantes desempenham um papel crescente na aproximação entre povos e culturas, o exemplo de Sílvia Renda evidencia a importância estratégica da diáspora portuguesa. O seu percurso mostra como é possível honrar as origens, contribuir para o desenvolvimento do país de acolhimento e, simultaneamente, fortalecer os laços que unem Portugal às suas comunidades espalhadas pelos quatro cantos do mundo.

Fátima em Massachusetts



REPIQUES DA SAUDADE

Alfredo da Ponte

Até há bem pouco tempo desconhecíamos o Santuário de Nossa Senhora de Fátima de Massachusetts. Ficámos a saber da sua existência depois de ter realizado umas pesquisas de informação sobre aquele outro, de Youngston, no Estado de Nova Iorque. É claro que, logo a seguir, tivemos de lhe fazer uma visita.

Foi construído pelos Missionários Xavieranos, e ainda é administrado por eles, sendo, por incrível que possa parecer, um dos principais centros de devoção mariana na Nova Inglaterra, o qual é oficialmente reconhecido pela Academia Mundial de Recordes (WRA) como um ponto central impressionante e poderoso para oração e reflexão, a pouca distância (30 milhas a oeste) de Boston, mais precisamente em Holliston.

Recordamos que a Ordem Xavierana nasceu em Parma, na Itália, em 1895, sendo fundada por Guido Maria Conforti, com os objetivos de anunciar os evangelhos aos povos pagãos, e promover a fraternidade universal. Globalmente está instalada em cerca de 20 países, e conta com mais de oitocentos missionários. É importante não confundir os Missionários Xavieranos com os Irmãos Xavieranos. São duas ordens distintas.

Segundo o site oficial destes Missionários, a Ordem possui nos Estados Unidos três centros principais: a Casa Provincial, em New Jersey, que é a sede administrativa da província; o Centro Missionário em Holliston, que foi o seu primeiro assento na América do Norte; e o Centro Missionário de Wisconsin. Diz a mesma fonte que o de Nossa Senhora de Fátima é um importante centro espiritual e regional para retiros, peregrinações e programas inter-religiosos, *“também conhecido pelo forte apoio da comunidade filipina local”*.

Em 1946 o Padre italiano Henry Frassinetti chegou aos Estados Unidos, e juntando-se a outros dois ou três padres da mesma congregação, fundou a primeira comunidade na América do Norte, a qual foi abençoada pelo Cardeal Cushing, da Arquidiocese de Boston, aos 8 de setembro. No ano seguinte os mesmos padres abriram o seu

primeiro seminário neste país, em Holliston, Massachusetts. Em terrenos adjacentes à escola, em 1950 fundaram o Santuário de Nossa Senhora de Fátima.

Como podemos ver, a história de Fátima em Massachusetts é praticamente idêntica àquela de Nova Iorque, só que nós não temos dados concretos sobre a aquisição dos terrenos em Holliston, mas acreditamos na hipótese de terem sido adquiridos através de donativos. Temos aqui o caso de duas ordens religiosas católicas que começaram com a ideia de construir seminários, e acabaram juntando santuários aos projetos originais. Pouco mais de uma década separa as datas de fundação dos dois santuários, sendo mais velho o de Massachusetts.

Retomando o fio à meada, sabemos que o Padre Frassinetti antes de vir para a América viveu cerca de dezoito anos na China, onde construiu uma pequena capela dedicada a Nossa Senhora de Fátima, a qual poderá ter sido a primeira dedicada à Virgem de Portugal, fora do território português, segundo várias opiniões. Sabemos que em Macau, no ano de 1929 a histórica igreja de Nossa Senhora de Fátima foi construída. Tudo bem. Macau era território português. Dentro do tempo em que o Padre Frassinetti esteve na China, aparece-nos uma achega na Wikipédia, dizendo-nos que *“a primeira capela dedicada a Nossa Senhora de Fátima na China continental foi fundada em 1945, na cidade de Fuchow”*. Teria sido esta? É possível.

Para satisfazer alguma curiosidade acerca do templo de Macau, acrescente-se que foi reconstruído (aumentado e modernizado) em 1967. Diz a mesma enciclopédia online que actualmente *“este local de culto católico situa-se numa zona calma por trás de portões de ferro forjado. Uma escadaria conduz à igreja espaçosa e de estilo moderno. Possui uma grande torre quadrada de dois sinos”*.

Mas a fervorosa devoção do Padre Frassinetti à Senhora dos três pastorinhos não ficou por ali, e fez com que ele criasse o santuário nos Estados Unidos, enquanto fundava no mesmo país a primeira Casa Xavierana.

Estabelecido em 1950, com pequenas estátuas de mármore de Carrara, replicando as aparições da Cova da Iria em 1917, o propósito do santuário era, e ainda é, divulgar a Mensagem de Fátima, que só por si é uma função verdadeiramente missionária. Além disso, atendendo ao ambiente natural onde se encontra, o local oferecia, e continua a oferecer, um refúgio tranquilo e pacífico, fazendo a qualquer



visitante um convite à oração, à reflexão e à meditação. Segundo diz o seu limitadíssimo historial, a primeira Casa Xavierana estava localizada numa quinta abandonada. O *“terreno pantanoso e sem cuidados foi gradualmente transformado num agradável jardim, com colinas e lagos, caminhos sinuosos e uma bela seleção de arbustos e árvores”*.

Do lado oposto às imagens das aparições estende-se uma vasta planície, onde se celebra periodicamente a missa, quando o tempo permite. Está repleta de bancos, oferecidos por fiéis assíduos do local e peregrinos.

Sugerimos ao visitante tomar o trilho da Via-Sacra, numa lenta caminhada. As Estações não são feitas de estátuas grandes, como aquelas de Nova Iorque, mas sim com pequenos quadros iluminados, à altura de visão horizontal. Menos no monte do Calvário, o qual se alcança subindo uma escadaria de pedra. Aí sim, as imagens de Maria Madalena, São João, Nossa Senhora, e Jesus Cristo pregado na cruz são de tamanho real. A cruz está ligada, por debaixo da terra, a uma enorme corrente, que por sua vez faz conexão com a extremidade do terço, que se encontra lá em baixo. Sim, tal como qualquer terço que se usa para rezar. Mas este, é deveras gigantesco. Dizem que é a *“escultura de contas de rosário”* maior do mundo.

(Continua na próxima edição)

Carmen Miranda, de Marco de Canaveses a Beverly Hills com o Rio de Janeiro a fazê-la brasileira



À DESCOBERTA

Leonidio Paulo Ferreira*

Circulam imagens do ex-presidente Marcelo Rebelo de Sousa a aplaudir entusiasmado o musical ‘Carmen Miranda’, que Filipe La Féria produziu em Lisboa e que conta a história da emblemática cantora brasileira, que na verdade era portuguesa. É uma história incrível a desta Maria do Carmo Miranda da Cunha (assim foi batizada), e sobre ela há uma biografia deliciosa de ler, do jornalista Ruy Castro.

Para se entender o percurso de vida de Carmen é preciso ter em conta que o Brasil, apesar de independente desde 1822, manteve-se a terra das oportunidades para muitos portugueses. O mais belo testemunho de Portugal no Rio de Janeiro, o Real Gabinete Português de Leitura, não foi obra de D. João VI quando viveu na cidade, mas sim de um grupo de

emigrantes. Foram eles que se quotizaram para importar as pedras da fachada inspirada no Mosteiro dos Jerónimos. O edifício data de 1887.

O Rio continuou até bem dentro do século XX a acolher milhares de portugueses e entre estes esteve a família de Carmen. O pai, José Maria, viajou uns meses antes. A mãe, Maria Emília, em 1910, com as filhas Olinda e Carmen. A futura estrela de Hollywood não tinha ainda um ano quando chegou ao Brasil, e portanto não admira que se sentisse uma embaixadora do Brasil por onde quer que atuasse, sempre com os turbantes com frutas. Mas é sempre de relembrar que aquela que nos Estados Unidos era chamada de “The Brazilian Bombshell” nasceu em Marco de Canaveses, e que cresceu na comunidade portuguesa do Rio. O pai era barbeiro e a mãe geria uma pensão com restaurante. Entre os filhos que o casal teve já no Brasil está outra cantora, Aurora Miranda, que celebrou “Cidade Maravilhosa”.

Apesar do sucesso de músicas como ‘Que É

Que a Baiana Tem?’ ou ‘Mamãe Eu Quero’”, que a levaram a uma carreira na Broadway e em Hollywood, a vida de Carmen foi trágica. Para corresponder à exigência das aparições em palco, e nos filmes, a cantora exagerava na medicação. E no álcool. Também não foi feliz o casamento com o americano que conheceu nas filmagens de ‘Copacana’.

O brasileiro Ruy Castro conta um episódio curioso, que é o aviador Gago Coutinho a conhecer Carmen Miranda e a perguntar-lhe porque cantava ela samba e não fados. Não terá percebido que a cantora manteve o passaporte português, mas respirava Brasil desde ainda bebé.

Paula Sá interpreta no palco do Politeama a estrela da Broadway que nasceu em Marco de Canaveses em 1909 e morreu em Beverly Hills em 1955. Também eu a aplaudi com muito, muito gosto.

* Jornalista do DN. É doutorado em História e autor do livro ‘Encontros e Encontros de Portugal no mundo’.

Um quarto de milénio



**CRÓNICA
DA CALIFÓRNIA**
Luciano Cardoso

250 anos de existência é um número redondo com direito a festa de estrondo. E foi o que se viu nos festejos abrilhantados pelo espetacular fogo de artifício iluminando os céus, de este a oeste, desta magnânima América tão orgulhosa do seu quarto de milénio numa vida enriquecida por gente vinda de quase todos os cantos deste planeta que habitamos. É um país de imigrantes e, todos os que cá vivemos, há mais ou menos tempo, quer sejamos cidadãos ou não, guardamos um testemunho válido à espera de ser partilhado. Percebo que não haja tempo nem paciência para ler nem escutar todos, uma vez que a presente população dos cinquenta estados unidos acerca-se já das três centenas e meia de milhões de indivíduos, porém apraz-me erguer daqui a minha vozinha manifestando o agrado do meu “muito obrigado, América”, por me teres acolhido quando te bati à porta com a idade a sorrir-me nos 22. Já lá vão 48.

Os números não dizem tudo, todavia ajudam a enquadrar a clara equação do meu extenso percurso pessoal – nado e intimamente apegado à minha alma sempre lusa, se bem que apadrinhada hoje pela cidadania americana. É um facto a que não posso fugir – mais de dois terços dos meus setenta anos de caminhada terrena registam como morada o mesmo endereço fixo em solo californiano. Por mais que me confesse filho

fiel à raiz pátria que me fez português, de forma alguma devo ignorar o quanto de mim deve a esta generosa nação mãe dos meus rebentos e dona do lugar aonde escolhi edificar o meu lar. Sou mais um luso-americano grato pela oportunidade que me concedeu esta formidável “terra das oportunidades”. Há quem vá mais longe, chamando-a mesmo de “terra prometida” e eu percebo o alcance da hipérbole contextualizando este destino como o mais procurado ainda por tanta boa gente pronta a emigrar.

Não é fácil deixarmos para trás o berço onde nos criámos alimentados pelo sonho de ali vencermos. Quando tal não acontece e tomamos a difícil decisão de abalarmos, tudo nos treme cá por dentro por desconhecermos o que nos espera lá por fora. Outra terra, novo idioma, diferente cultura, estranhas gentes e tudo faz questionarmo-nos, por uns tempos – será que fizemos bem em partir para longe? Repartidos entre lá e cá, demoramos a desaparecermos dessa dúvida que não nos larga até encontrarmos algum conforto na situação similar de quem se aventurou, como nós, a abraçar o mesmo desafio. Não estarmos sós no desassossego dessa luta constante, faz-nos mais fortes e lá vamos resistindo teimosamente remando contra revoltas marés que não imaginávamos conseguir ultrapassar para podermos galgar o horizonte luzidio desses nossos sonhos, quantas vezes suados com lágrimas enxugadas às escondidas.

Não escondo hoje o orgulho visível no meu rosto enrugado pelos sacrifícios a que não fugi, focado no firme propósito de cortar a meta da América acolhedora para quem a procura de boa fé. Fiz-me americano naturalizado e ainda hoje empenhado em caminhar pelo meu pé, feliz por perceber o que o sonho americano tantas vezes não é. Nunca fui

peessoa de me iludir com o seu imaginário poético, por isso depressa me desfiz dessa vaga noção e tratei de manter os pés bem assentes no chão, donde os sonhos florescem destinados a tornarem-se realidade – ou não. Porque tal depende sobretudo de nós, cerrei dentes, arregacei mangas, criei calos e esfolei o umbigo a investir energias no imenso prazer de construir um lar que não para de crescer enquanto me faz sorrir. Que melhor consolo, francamente, poderia eu a esta formidável América pedir? Ofereceu-me as condições, emprestou-me as ferramentas, mas deu-me logo a entender – o resto é lá contigo.

Comigo guardo agora este rascunho rabiscado, à pressa, com esta breve reflexão que poderia já rasgar se não tivesse primeiro ideia de a partilhar com os leitores que presumo comungarem deste mesmo sentir que, um dia, nos fez embarcar e hoje nos faz pensar. Aquela América que comecei a imaginar, a partir do que me foi dado observar naquele 4 de Julho de há meio século – “Dia da Entrada Geral” na Base Aérea das Lajes, lá na minha Terceira – estava tão distante, em sonhos e na realidade, da fabulosa nação onde o meu coração presentemente bate e a minha alma calmamente reflete, ciente de todos termos feito a mesma ansiosa viagem de vinda para cá, mas depois cada qual construir a sua América, à sua peculiar maneira. Daí os testemunhos, com tanto mais para acrescentar a este meu, variarem consoante as diversas experiências pessoais. Tal como os espetaculares ‘shows’ do dispendioso fogo de artifício – que nos fartamos de ver iluminar as noites comemorativas do histórico Dia da Independência – podem parecer, mas nunca há dois iguais.

Três açorianos nos consulados da América do Norte



DÉCIMA ILHA
José Andrade

Os três emigraram da ilha de São Miguel para a América do Norte. Andrea Moniz DeSouza nasceu nos Arrifes e é cônsul honorária de Portugal em Hamilton, na Bermuda. Márcia Sousa DaPonte nasceu em Rabo de Peixe e foi vice-consul de Portugal em Rhode Island, nos Estados Unidos da América. Paulo Jorge Cabral nasceu em Vila Franca do Campo e é cônsul honorário de Portugal em Winnipeg, no Canadá. Os três vivem com os Açores no coração.

ANDREA MONIZ-DESOUZA

Andrea Moniz-DeSouza nasceu na freguesia dos Arrifes, concelho de Ponta Delgada, e acompanhou a emigração da sua família para a Bermuda com apenas oito anos de idade. Prosseguiu os estudos superiores no estrangeiro: primeiro, no Canadá, fez um bacharelato em Artes; depois, no Reino Unido, fez a licenciatura em Direto e um mestrado em Administração de Empresas. Está inscrita na Ordem dos Advogados da Bermuda e é Conselheira Jurídica Sénior de um grupo de seguradoras internacionais. A par disso, dedica-se, desde sempre, ao serviço voluntário da comunidade açoriana. Foi a primeira mulher – e, até agora, a única – a ser presidente do Clube Vasco da Gama, a maior associação portuguesa da Bermuda, fundada em 1935. Mais recentemente, em 2015, foi cofundadora

da Casa dos Açores da Bermuda e sua presidente nos primeiros sete anos. Entretanto, é Cônsul Honorária de Portugal em Hamilton, também a título voluntário, desde há cerca de 12 anos. Mas, para além da atividade profissional e do envolvimento comunitário, Andrea é mãe de dois meninos de cinco e sete anos de idade. E a saúde dos seus filhos levou-a, há cerca de dois anos, a tomar a decisão difícil e corajosa de transferir a residência da sua família da Bermuda para São Miguel.

MÁRCIA SOUSA DAPONTE

Márcia Vitória Furtado Sousa da Ponte nasceu em 1975, na ilha de São Miguel, no concelho da Ribeira Grande, na vila de Rabo de Peixe, e emigrou para os Estados Unidos em 2008, já com 33 anos de idade. Concluiu a sua licenciatura em Gestão de Empresas (2000), na Universidade dos Açores. Ainda em São Miguel, foi técnica de contabilidade, professora de formação profissional, consultora económica e diretora administrativa e financeira da Fundação para o Desenvolvimento Socioprofissional e Cultural da Ribeira Grande. Nos Estados Unidos, começou como assistente técnica do vice-consulado de Portugal em Providence e acabou como vice-cônsul de Rhode Island, funções que desempenhou, com reconhecido dinamismo, durante quatro anos, de 2014 a 2018. Atualmente, é consultora na empresa Portugal Solutions. Paralelamente, é membro dos conselhos de administração do Dia de Portugal em Rhode Island e do Rhode Island Council for Humanities e é a primeira mulher a ser presidente das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra. Foi Conselheira da Diáspora Açoriana e é Conselheira das Comunidades Portuguesas. É casada com Daniel

da Ponte e é mãe do António, de 16 anos, e da Sofia, de 14 anos.

PAULO JORGE CABRAL

Paulo Jorge de Melo Pimentel Cabral nasceu em 1961 em Vila Franca do Campo, na ilha de São Miguel. Emigrou para o Canadá em 1979, com 18 anos de idade. Fixou residência na cidade de Winnipeg. Em 1981, tornou-se proprietário e gerente de um supermercado de importação de produtos de Portugal. Em 1997, passou a secretário do Consulado Honorário. Em 2001, foi ele próprio nomeado Cônsul Honorário de Portugal em Winnipeg. Vinte anos depois, em 2021, foi eleito o primeiro Conselheiro da Diáspora Açoriana pela província de Manitoba, reeleito em 2025. Paralelamente, mantém o seu envolvimento cívico junto da comunidade portuguesa, maioritariamente açoriana, que integra há 46 anos. No âmbito informativo, por exemplo, foi editor adjunto do jornal O Mundial” e é fundador e chefe de redação do site “Portuguese in Manitoba”. No âmbito associativo, por exemplo, foi sócio fundador do Centro Cultural Açoriano de Manitoba e é sócio honorário da Casa dos Açores de Winnipeg. Foi duas vezes condecorado pela Rainha Isabel II, por serviços prestados à comunidade: com a Medalha de Ouro do Jubileu em 2002 e com a Medalha de Platina do Jubileu em 2022.

—

Diretor Regional das Comunidades do Governo da Região Autónoma dos Açores
Textos baseados no seu livro Conversas da Diáspora – 50 Açorianos pelo Mundo (2024)

Consultório Jurídico

Judith Teodoro. Advogada em Portugal

Foreign Legal Consultant
Commonwealth of Massachusetts

Se precisar de esclarecimento envie as suas perguntas para:
• juditeteodoro@gmail.com

• Portuguese Times - Consultório Jurídico
651 Orchard Street, Suite 300
New Bedford, MA 02744

Testamento: garantia do cumprimento da sua vontade

O testamento, nos termos do disposto no artigo 2179.º do Código Civil é um ato unilateral e revogável através do qual uma pessoa dispõe, para depois da sua morte, da totalidade ou de parte dos seus bens.

É frequentemente encarado como um instrumento que facilita o processo sucessório, permitindo ao testador definir, em vida, o destino do seu património e evitando que essa decisão fique inteiramente dependente dos herdeiros após o seu falecimento. Contudo, o testamento não confere uma liberdade absoluta de disposição dos bens, devendo o testador cumprir os requisitos e limites impostos.

Para produzir efeitos, o testamento deve respeitar os requisitos legalmente previstos, destacando-se a necessidade de o testador manifestar a sua vontade de forma livre, consciente e esclarecida. Acresce que a lei portuguesa protege os chamados herdeiros legitimários — o cônjuge, os descendentes e, na sua falta, os ascendentes —, reservando-lhes uma parte da herança, designada por quota indisponível. Consequentemente, apenas a quota disponível pode ser livremente atribuída pelo testador, nos termos da lei.

Existem três possíveis modalidades de testamento, nomeadamente o testamento público, perante um Notário, num cartório notarial, onde será lido em voz alta na presença de duas testemunhas; o cerrado, escrito pelo próprio testador ou outra pessoa, mas ainda assim deverá ser entregue ao notário, que irá lavrar um termo de abertura e autenticar, e, por último o particular, menos comum, que só será válido em situações excecionais, como perigo de morte, facto este que terá de ser confirmado pelo tribunal.

Segue-se um exemplo prático, como forma de esclarecer o que pode ou não dispor: Imagine que o senhor João falece deixando um património no valor de 300.000 € e é casado com a senhora Maria (nomes fictícios), tendo dois filhos. Neste caso, a lei reserva uma parte da herança aos herdeiros legitimários (cônjuge e filhos), correspondente à quota indisponível, que é de dois terços da herança (200.000 €). Apenas o terço restante (100.000 €), correspondente à quota disponível, pode ser livremente atribuído através de testamento, por exemplo a um sobrinho, a um amigo ou a uma instituição de solidariedade. Se o testador dispuser, em testamento, de uma parte superior à quota disponível, essa disposição poderá ser reduzida para assegurar os direitos dos herdeiros legitimários.

Esta quota disponível não é sempre determinada nestes termos, dependendo de vários fatores, como o grau de parentesco e número de herdeiros.

Através deste instrumento, o testador pode assegurar que a sua vontade seja respeitada após a sua morte e, simultaneamente, contribuir para uma maior clareza no processo sucessório, reduzindo a probabilidade de futuros conflitos entre os herdeiros. Contudo, é essencial ter presente os limites legalmente impostos à liberdade de testar, de forma a garantir que o testamento cumpre a sua finalidade, evitando a criação de falsas expectativas ou situações suscetíveis de originar conflitos.

HAJA SAÚDE

José A. Afonso, MD
Assistant Professor, UMass Medical School

Para perguntas ou sugestões escreva para:
jose.afonso@mass.gov
ou ainda para:
Portuguese Times - *Haja Saúde*
651 Orchard St., Suite 300, New Bedford, MA 02744

Manter a saúde em dias quentes (Recomendações da Harvard Medical School)

As temperaturas elevadas podem afetar todos, mas alguns grupos são mais sujeitos a problemas de saúde quando o termómetro sobe: crianças, grávidas, doentes e pessoas com deficiências diversas, idosos e trabalhadores no exterior. Os bebés em especial têm menor capacidade de lidar com as temperaturas altas, tal como quem sofre de doenças dos rins ou coração. Os trabalhadores de exteriores muitas vezes não têm sombra, intervalos de trabalho, e mantêm uma atividade intensa. Estes necessitam de acesso a pausas, sombra e hidratação. Alguns doentes com problemas neurológicos e psiquiátricos têm também dificuldade em termoregulação – controlar a temperatura corporal – e podem não ser capazes de se protegerem.

O perigo maior é quando tanto a temperatura, como a humidade, sobem. O excesso de humidade pode interferir com a nossa capacidade em suar – o mecanismo normal para baixar a temperatura do corpo – e causar uma elevação perigosa da temperatura. Estas condições meteorológicas causam aumento do uso dos hospitais e número de mortes, sendo quanto mais grave quanta a duração da vaga de calor. Um tempo quente prolongado por vários dias pode sobrecarregar a capacidade de adaptação fisiológica e causar danos graves. Surpreendentemente, a Primavera e princípio de Verão são as épocas mais perigosas, pois as pessoas e organizações não estão ainda bem preparadas para o calor.

Recomendamos que crie um plano para lidar com o tempo quente, especialmente nestes anos em que as temperaturas elevadas parecem ser mais comuns:

- Mantenha-se informado das futuras condições teorológicas;
- Informe-se onde pode ter refúgio em caso de temperaturas extremas. As bibliotecas e edifícios públicos, os centros comunitários estão abertos a todos, e muitas vezes até durante a noite. Passar umas horas no ar condicionado de um centro comercial ou na sombra de um parque pode também ajudar.
- Beba líquidos suficientes, especialmente água. Evite as bebidas açucaradas, o café e o álcool.
- Use as ventoinhas corretamente e humedeça a sua roupa. A circulação do ar causa evaporação da roupa e consequente diminuição da temperatura corporal.
- Aprenda a lidar com os riscos relacionados com os seus problemas de saúde e as possíveis complicações do calor excessivo: desde erupções cutâneas a queimaduras solares, câibras de calor, exaustão e insolação (“heat stroke”).

Proteja-se o melhor possível e recorra ao seu médico ou Serviço de Urgência sempre que suspeite de uma situação potencialmente grave.

Haja Saúde!

50 YEARS

wjfd 97.3 FM

O LEITOR E A LEI

ADVOGADO GONÇALO REGO

Se tiver alguma dúvida ou precisar de esclarecimento envie as suas perguntas para:
Portuguese Times - *O Leitor e a Lei*

651 Orchard Street
Suite 300, New Bedford, MA 02744

Acidente com viatura de um agente concessionário

P. - A minha pergunta hoje é referente a acidentes de viatura e é o seguinte: quem é o responsável legalmente por um acidente causado pelo condutor de um “veículo de cortesia” fornecido a um cliente por um agente concessionário?

Por outras palavras, se eu usar um carro de um agente concessionário (“dealership”) enquanto o meu carro está sob reparações no mecânico e eu causar um acidente, será que a minha companhia de seguros é responsável pelo pagamento das despesas e outras situações que venham a ocorrer?

R. - De acordo com um caso ocorrido recentemente e decidido por um tribunal federal, sim, a sua companhia de seguros é responsável mesmo que o acidente causado por si tenha ocorrido com um carro de uma agência concessionária.

SEGURANÇA SOCIAL

Se tiver alguma dúvida ou precisar de esclarecimento, envie as suas perguntas para:
Portuguese Times - *Segurança Social*
651 Orchard Street
Suite 300, New Bedford, MA 02744

Délia Melo

P. - Tenho 38 anos de idade e tive um acidente no trabalho. Segundo me disseram os médicos, devo permanecer em estado de recuperação durante cerca de seis a nove meses. Presentemente estou a receber benefícios de “Workman’s Compensation”, mas não sei por quanto tempo. Trabalhei neste país desde os dezoito anos de idade. Tenho a certeza que tenho os créditos suficientes. Gostaria de saber se posso submeter um requerimento para benefícios do Seguro Social por incapacidade também?

R. - É importante compreender que o Seguro Social não pode pagar benefícios para incapacidades temporárias ou de curto prazo. A definição de incapacidade para benefícios do Seguro Social traduz-se numa incapacidade física ou mental, que impede a capacidade de voltar a trabalhar por um período de doze meses ou mais, ou que resultará em morte. Mas, se as circunstâncias do seu caso mudam, ou ainda se os seus médicos avisam, porque não melhorou no tempo indicado, pode e deve submeter um requerimento para benefícios. A maneira mais rápida é através da internet acedendo a www.ssa.gov. Se não for possível pode contactar-nos para uma marcação pelo telefone 1-800-772-1213.

COZINHA PORTUGUESA

“Roteiro Gastronómico de Portugal”

Caipirinha

Ingredientes:

- 1 lima fresco
- 2 colheres de chá de açúcar (ou a gosto)
- 60 ml de cachaça
- Cubos de gelo

Preparação:

-Lave bem a lima e corte-a em 8 gomos. Se desejar, retire a parte branca do centro para reduzir o amargor.

-Coloque os gomos de lima num copo baixo resistente e adicione o açúcar.

-Masse delicadamente a lima para libertar o sumo e os óleos aromáticos da casca, sem a esmagar demasiado.

-Encha o copo com cubos de gelo.

-Verta a cachaça e mexa até o açúcar estar quase dissolvido. Para adoçar ainda mais, adicione um pouco mais de açúcar. Se preferir um sabor cítrico mais intenso, utilize uma lima acabada de colher.

-Sirva de imediato.

Os produtos para esta receita estão à venda no



seabrafoods.com

New Bedford • Fall River • Cumberland • Attleboro • Framingham • Worcester



- RESUMO DOS EPISÓDIOS -

RESUMO DO CAPITULO 26

Aziz, Fauze e os capangas chegam na festa criando um clima hostil, já que osheik afirma que Laila é sua noiva. Benjamin alerta Almeidainha e Tomás sobre a presença de Aziz no casamento. Camila se instala no hotel de Aziz. Rania confronta Aziz. Jamil se revolta quando osheik fala sobre a punição que aplicou em Hussein. Almeidainha e outros policiais rendem Aziz e seus capangas. Norberto é rude com Teresa, e pensa em Valéria. Fairouz se preocupa com Dalila. Hussein deixa a barraca de Samira, seu esconderijo. Aziz jura vingança contra Almeidainha. Benjamin revela a Rania e Miguel que foi Camila quem deu o endereço do centro de refugiados para Aziz, em troca de dinheiro. Rania descobre que Camila saiu de casa e teme pela vida da filha. Laila e Jamil viajam em lua de mel. Eva se emociona ao falar com Davi. Rania visita Aziz na prisão e exige que o sheik se afaste de Camila.

RESUMO DO CAPITULO 27

Tomás alerta Almeidainha sobre o encontro de Rania e Aziz. Benjamin depõe sobre Aziz. Sara pede que Bóris fale com Davi para voltar ao Brasil. Eva exige que Abner pare de implicar com Sara, e avisa à filha para revelar sua história a Ali. Teresa decide dar aulas de canto no centro de refugiados. Padre Zoran se preocupa com a situação do centro. Rania e Miguel vão ao hotel de Aziz buscar Camila. Sara tenta revelar sua identidade a Ali, mas Muna a interrompe. Camila se revolta contra a família. Gabriel orienta Aziz para libertar osheik da prisão. Missade não gosta da ideia de se mudar para a casa de Helena com Elias. Teresa diz a Bruno que planeja vender suas joias para salvar o centro de refugiados, e Valéria ouve. Camila despista Santinha e foge de seu quarto. Hussein encontra Rania.

Ingredients:

- 1 fresh lime
- 2 teaspoons sugar (or to taste)
- 2 ounces (60 ml) cachaça
- Ice cubes

Instructions:

-Wash the lime thoroughly and cut it into 8 wedges. If desired, remove the white center to reduce bitterness.

-Place the lime wedges in a sturdy rocks glass and add the sugar.

-Gently muddle the lime to release the juice and aromatic oils from the peel without over-crushing it.

-Fill the glass with ice cubes.

-Pour in the cachaça and stir until the sugar is mostly dissolved. To make it sweeter add a little more sugar. If you want more of a citrus flavor, use a freshly picked lime.

-Serve immediately.

RESUMO DO CAPITULO 28

Hussein entrega uma carta de Soraia a Rania. Gabriel defende Aziz na audiência, e Fauze reage ao discurso do advogado. Cibebe tem uma ideia para ajudar o centro de refugiados a arrecadar dinheiro. Letícia oferece abrigo a Faruq. Camila vai até o hotel procurar Aziz. Rania conta sua história a Hussein, e ambos choram a morte de Soraia. Sara promete a Eva que dirá a verdade a Ali após sua apresentação de dança do ventre. Elias se desculpa com Helena pelo comportamento hostil de Missade. Jamil fala com Hussein. Aziz é libertado, e Fauze se revolta contra osheik. Norberto humilha Teresa. Bruno se arrepende de ter dado uma nova chance a seu namoro com Valéria. Camila chantageia Aziz para lhe informar o paradeiro de Laila e Jamil. Miguel e Rania descobrem que Camila fugiu novamente. Aziz chega à casa de Helena.

RESUMO DO CAPITULO 29

Aziz tem uma surpresa ao chegar à casa de Helena. Jamil e Laila se encaminham para a casa de Helena. Almeidainha alerta Zuleika e sua família sobre a movimentação dosheik, e todos se desesperam. Aziz é atingido, e Laila, Jamil, Missade e Elias são intimados a ir até a delegacia. Cibebe revela a Padre Zoran e seus amigos que a Polícia acredita que foi Laila quem atirou contra Aziz. Gabriel alerta Dalila sobre o estado de Aziz, e a moça decide viajar para o Brasil. O delegado ordena a detenção de Laila e Jamil, e Almeidainha apoia o casal. Rania afirma que não foi Laila quem atirou contra Aziz, e Miguel, Zuleika e Santinha desconfiam. Laila e Jamil são liberados pela Polícia, que conclui que o disparo contra Aziz foi feito de outra arma. Teresa anuncia que está negociando a compra do imóvel onde funciona o centro, e Padre Zoran se emociona. Valéria delata a intenção de Teresa para Norberto. No hospital, Aziz pede que Jamil cuide de Dalila.

RESUMO DO CAPITULO 30

Jamil se sensibiliza com a morte de Aziz. Sara tenta se explicar para Ali. Almeidainha lamenta que Aziz tenha mantido segredo sobre a identidade de seu assassino. Miguel desconfia do comportamento de Rania. Norberto arma contra Teresa. Fauze é recapturado pela polícia. Jamil liga para Dalila e anuncia a morte de Aziz, e Laila questiona o marido. Ali pede que Sara se afaste. Eva conforta Sara e Abner se sente culpado pelo sofrimento da moça. Teresa revela a Bruno que Valéria é cúmplice de Norberto, e mãe e filho se abrigam no centro de refugiados. Hussein se despede de Jamil e afirma ao primo que não tirou a vida de Aziz. Marie sente ciúmes de Teresa com Jean. Norberto propõe união a Valéria. Muna insiste para que Ali perdoe Sara. Dalila jura vingança contra Jamil e Laila.à festa de Laila e Jamil.



HORÓSCOPOS

• Luís Moniz

rikinho-astro@hotmail.com
site: https://meiodoceu-com-sapo-pt.webnode.pt/

De 15 a 21 de julho

Carneiro  Expanda a sua consciência e avalie bem as situações quotidianas antes de atuar principalmente em matérias relacionadas com a sua vida sentimental.	Balança  É provável que deseje experienciar momentos de harmonia e ternura à sua volta. No entanto, deve acabar com dúvidas que envolvam questões íntimas.
Touro  Adote uma postura paciente e atue com calma sobretudo em assuntos profissionais importantes para si, mas procure mostrar o seu verdadeiro valor.	Escorpião  A sua energia interior está renovada, durante esta fase particularmente oportuna para desenvolver um relacionamento bastante profundo e estável.
Gêmeos  A ocasião é propícia para aumentar o seu nível de conhecimentos, porém acredite que novas aprendizagens podem beneficiar a evolução da carreira.	Sagitário  Afaste rotinas monótonas e disponibilize mais tempo para materializar decisões arrojadas sem receio de levar por diante os seus planos laborais.
Caranguejo  Siga a sua intuição e tente estabelecer bons entendimentos nas suas relações familiares de forma a conseguir criar um ambiente seguro no seu lar.	Capricórnio  A área financeira evolui de acordo com os seus objetivos, nesta altura em que deve correr riscos e defender os seus interesses com muita convicção.
Leão  Provavelmente novos acontecimentos positivos reforçam o seu entusiasmo pela vida. Nesta perspetiva, tire o melhor proveito desta boa conjuntura.	Aquário  A sua originalidade de pensamento é fundamental para a concretização de um projeto inovador. Todavia, seja flexível ao lidar as opiniões alheias.
Virgem  Atravessa um período auspicioso em que pode tomar iniciativas no sentido de reorganizar o sector económico. Contudo, enfrente os desafios com fé.	Peixes  Começa uma época de maior estabilidade na sua vida de maneira que vai querer definir um rumo ambicioso relativamente ao seu futuro a curto prazo.

THE PORTUGUESE CHANNEL

QUINTA-FEIRA, 16 JULHO

18:00 - TELEJORNAL
18:30 - A FAZENDA
19:30 - VAI DAR UMA CURVA
20:00 - CONTA-ME
20:30 - ÓRFÃOS
21:30 - ALÉM DO TEMPO
22:30 - VARIEDADES
23:30 - TELEJORNAL (R)

SEXTA-FEIRA, 17 JULHO

18:00 - TELEJORNAL
18:30 - A FAZENDA
19:30 - QUINTA COLUNA
20:00 - VIDA LUSO-AMERICANA
20:30 - ÓRFÃOS
21:30 - ALÉM DO TEMPO
22:30 - VARIEDADES
23:30 - TELEJORNAL (R)

SÁBADO, 18 JULHO

14:00 - 18:00 - PARA SEMPRE
6:00 - VARIEDADES
18:30 - MESA REDONDA
19:30 - VARIEDADES
20:00 - TELEDISCO
21:00 - LUX
22:00 - CINEMA

DOMINGO, 19 JULHO

14:00 - Paraíso
(OS EPISÓDIOS DA SEMANA)
19:00 - MISSA DOMINICAL
20:00 - JUDITE TEODORO
20:30 - A SENTENÇA

SEGUNDA-FEIRA, 20 JULHO

18:00 - TELEJORNAL
18:30 - A FAZENDA
19:30 - DESPORTO
20:30 - ÓRFÃOS
21:30 - ALÉM DO TEMPO
22:30 - VARIEDADES
23:00 - GLOBAL
23:30 - TELEJORNAL (R)

TERÇA-FEIRA, 21 JULHO

18:00 - TELEJORNAL
18:30 - A FAZENDA
19:30 - TELEDISCO
20:30 - ÓRFÃOS
21:30 - ALÉM DO TEMPO
22:30 - VARIEADES
23:30 - TELEJORNAL (R)

QUARTA-FEIRA, 22 JULHO

17:30 - A SENTENÇA
18:00 - TELEJORNAL
18:30 - A FAZENDA
19:30 - VOCÊ E A LEI/
À CONVERSA C/ ONÉSIMO
20:00 - COZINHAR E POUPAR
20:30 - ÓRFÃOS
21:30 - MISSA
22:30 - VARIEDADES
23:30 - TELEJORNAL (R)

Toda a programação é repetida depois da meia-noite e na manhã do dia seguinte.

ZÉ DA CHICA

GAZETILHA



Acontece... sim!... Mas porquê?...

Porquê... porquê meus amigos, Há gente que ninguém toca Fazendo uns, comer os figos, Outros rebentando a boca!..	E o voto que lhes é dado, P'ra quem manda é sempre assim: É ele sempre o votado,. És por mim ou contra mim!	Qualquer gesto é bem ruim, Contra qualquer importante, Gritando: és contra mim! Terrorista, traficante!...
Porquê que atualmente Há povos sofrendo bem, Não manifestando o que sente, Somente dizendo Amen!...	Quem é contra, meu amigo, Não sabe o que lhe acontece, sabemos, há sempre um perigo, A vingança nunca esquece!...	Estes nomes são expostos Pelos órgãos sociais, Que só notícia os gostos Destes senhores principais!...
Porquê, porquê, se pergunta Que certa malta importante, Sem qualquer noção se junta Ao mandado do mandante!...	Tudo agora é resolvido Dum modo bem nauseabundo, Casos sem algum sentido, Mas que abrange todo o mundo!	Ninguém segura o chinfrim, Os motivos, não se vê. Eles acontecem, sim! Mas, ninguém sabe o porquê!
E muitos porquês só são Uns sacristãos que não têm Força alguma na missão Somente dizem Amen!...	Mas o mundo não atina, Sofre, sofre, sempre deixa, Num sofrimento em surdina, Temoroso e não se queixa!...	Tudo vai acontecendo, Com milhões de prejuízos, Desgraças que não entendo, Ninguém percebe o motivo!...
Por vezes não faz sentido Num votar tão ultrajante, Não p'rá nação ou partido, Somente dado ao mandante!...	Porque as queixas se condena, Toda a maldade errada, Mostrando que sentem pena Não podem fazer mais nada!...	O motivo é a cegueira Para fundos d'algibeira!...

EFEMÉRIDES

Principais eventos
a 15 de julho

1099 – Conquista de Jerusalém, na primeira Cruzada.
1759 - Sebastião José de Carvalho e Melo, marquês de Pombal, recebe o título de conde de Oeiras.
1834 – Extinção da Inquisição em Espanha.
1912 – Morre, aos 24 anos, o atleta português Francisco Lázaro, vítima de insolação, durante a maratona dos Jogos Olímpicos de Estocolmo, Suécia.
1916 – Fundação da Boeing Company, nos Estados Unidos, para a construção de aeronaves.
1939 – Nasce Aníbal Cavaco Silva, antigo primeiro-ministro e Presidente da República Portuguesa.
1965 - A nave espacial norte-americana da NASA Mariner 4 aproxima-se de Marte, e faz história ao tirar as primeiras fotos de outro planeta a partir do espaço.
1973 – Marcello Caetano inicia visita de três dias a Londres. Manifestações constantes condenam o massacre de Wiriamu, em Moçambique, revelado pelo jornal Times.
1979 - Joaquim Agostinho vence a 17.ª etapa da Volta a França em bicicleta (Les Menuires – Alpe d'Huez).
1992 - Os escritores portugueses Natália Correia, David Mourão-Ferreira e José Jorge Letria recebem a medalha de honra da instituição francesa Internationale des Arts et des Lettres.
1994 - O Conselho da União Europeia escolhe Jacques Santer, primeiro-ministro do Luxemburgo, para a presidência da Comissão Europeia.
1995 - O escritor Mário de Carvalho recebe, em Tróia, o Grande Prémio de Romance e Novela da Associação Portuguesa de Escritores com “Um Deus Pas-seando pela Brisa da Tarde”.
1999 – A Linha do Cidadão Idoso - criada pelo Provedor de Justiça na sequência do Ano Internacional das Pessoas Idosas sob o lema "Por Uma Sociedade Para Todas As Idades"- inicia o atendimento público.
2000 - Constituição de um Governo de transição de Timor-Leste, entre a UNTAET (Administração Transitória das Nações Unidas em Timor-Leste) e líderes timorenses.
2002 – Termina a recolha dos escombros do World Trade Center, em Nova Iorque, Estados Unidos, 10 meses após os atentados de 11 de setembro de 2001.
2003 - O Tribunal Constitucional “chumba” o diploma que regula as reformas antecipadas na Função Pública porque as associações sindicais não foram

consultadas.
2004 – O Presidente da República, Jorge Sampaio, veta a Lei de Bases da Educação.
2007 - Entra em vigor a portaria que regulamenta a interrupção voluntária da gravidez (IVG).
- O socialista António Costa é eleito presidente da Câmara de Lisboa, com 29,54 por cento dos votos.
2009 - Morrem os 168 ocupantes do avião Tupolev-154 da companhia iraniana Caspian Airlines que se despenhou, após descolar do aeroporto de Teerão rumo a Erevan, Arménia. O piloto havia informado da existência de um problema técnico.
2010 - Pelo menos 43 pessoas, incluindo quatro norte-americanos e vários estrangeiros de países asiáticos, morrem no incêndio num hotel de Suleimaniyeh, no norte do Iraque.
2011 - Desmoronamento na mina de São José, no Chile. Trinta e um dos 33 mineiros interpõem uma ação judicial contra o Estado chileno, no valor de 7,750 mil milhões de pesos (cerca de 11,25 milhões de euros). A ação judicial tem por base a alegada negligência do Serviço de Geologia e de Mineração chileno, que não terá cumprido as medidas de fiscalização necessárias na mina onde se deu o acidente.
2012 - A canoísta júnior Francisca Laia conquista a medalha de bronze em K1 200 nos Europeus de canoagem de juniores e sub-23, garantindo o primeiro pódio português, em Montemor-o-Velho, Coimbra.
2013 - O canoísta português Fernando Pimenta conquista a medalha de ouro na prova de K1 500 metros das Universíadas, na cidade russa de Kazan.
2017 – O canoísta Fernando Pimenta sagra-se campeão da Europa em K1 1000, em Plovdiv, na Bulgária.
2018 - O médio croata Luka Modric conquista a Bola de Ouro, prémio para o melhor jogador do Mundial2018.
- A França conquista o título no Mundial de futebol da Rússia ao vencer a Croácia por 4-2, em Moscovo, 20 anos depois de conquistar o seu primeiro título como anfitriã.
- Morre, aos 78 anos, o escritor e jornalista Altino do Tojal, autor de "Os Putos".
2021 – Luís Filipe Vieira apresenta a demissão de presidente da direção do Benfica, em carta enviada ao presidente da Mesa da Assembleia Geral do clube.

PORTUGUESE TIMES WORDSEARCH

M R E S T R E L A S P P W B
U Q Y O C W P L I M T N C N
U U S H M P F L U Z A M J C
H P E L U L E U L E P B R H
I N R E E M E N D A J E O S
Z Y O M D O C N A R B J Y S
N V D R I C A A D E D Y Z A
L X A E R E G Y T E G K Z R
N Q D V E M B E T G J G Q T
S C N L I B U C A F W A X S
W N U Y T G M T V P R Q Y I
X U F L O X A Q O D F E W L
X M L F S E D A D R E B I L
L V C B G U Z L Z U X E W J

- Vermelho

-Branco

-Azul

-Fundadores

-Liberdade
- Direitos

-Emenda

-Estrelas

-Listras

-Foguete

HÁ
40 ANOS



Principais notícias registadas
na edição de 17 de julho de 1986

MAIS de 16 mil portugueses aguardam visto para emigrar para os Estados Unidos. Congresso Gerry Studds questiona Departamento de Estado sobre política de imigração.

EMBAIXADOR de Portugal em Washington deixa o cargo e despede-se da comunidade.

DOIS mortos em consequência de explosões em Setúbal, Évora e Lisboa, sendo uma delas devido a um rebentamento de gás, provocando a morte a duas pessoas na capital portuguesa.

NAVIO-escola Sagres chega a New Bedford proveniente de Boston.

AÇORES no Wall Street, um dos mais prestigiados jornais americanos em artigo intitulado: “As Relações EUA-Açores devem ser especiais”, artigo assinado por Suzanne Garment.

CONSELHO Municipal de New Bedford rejeita candidato nomeado pelo mayor John Bullard. Tratava-se do luso-americano Kenneth Câmara para chefiar a Divisão de Veteranos de Guerra.

FALL RIVER: festas do Espírito Santo da Banda de Nossa Senhora da Luz.

EAST PROVIDENCE: festas do Espírito Santo do Brightridge Club.

INTERVENÇÕES políticas reunidas em livro de Manuela Aguiar.

MOTA Amaral ausente na cerimónia de tomada de posse do brigadeiro Rocha Vieira como ministro da República para os Açores.

MODERNOS barcos de pesca construídos na ilha do Pico.

PORTUGUESE Channel, de New Bedford, presente na II Mostra Atlântica de TV.

Consulte a nossa edição online
www.portuguesetimes.com

Carlos Carvalho promete Famalicão competitivo e sem medo dos adversários

Vila Nova de Famalicão, Braga, 13 jul 2026 (Lusa) - O novo treinador do Famalicão, Carlos Carvalho, prometeu uma equipa competitiva, sem medo de qualquer adversário, destacando também a ligação familiar ao concelho do conjunto da I Liga portuguesa de futebol.

“Quero uma equipa competitiva, que olhe olhos nos olhos todos os adversários e pense que pode ganhar, seja ele qual for”, declarou o treinador, que assinou contrato por uma temporada, evitando, contudo, estabelecer uma meta classificativa concreta.

O antigo técnico do Sporting de Braga, entre outros, defendeu que a posição final será uma consequência do trabalho desenvolvido durante a temporada, mas deixou um aviso às restantes equipas da I Liga.

“Contem com o Famalicão para estragar algumas coisas em alguns campos. O objetivo é tornar a equipa competitiva e que não tenha medo de jogar em campo nenhum, nem contra qualquer adversário”, salientou durante a sua apresentação como sucessor de Hugo Oliveira no comando dos minhotos.

Carvalho justificou a aceitação imediata do convite com a qualidade das instalações e da estrutura do clube, a paixão dos adeptos e o potencial de um plantel composto por vários jovens com margem de evolução.

O treinador revelou ainda que pretende dar continuidade ao trabalho desenvolvido por Hugo Oliveira, entretanto contratado pelo Estrasburgo, aproveitando os aspetos positivos da última temporada e introduzindo gradualmente as ideias da nova equipa técnica.

“A intenção é aproveitar tudo aquilo que entendemos que estava bem feito e criar a nossa matriz. Num primeiro momento, será uma linha de continuidade, embora seja natural que apareçam coisas diferentes”, explicou.

O técnico destacou também a ligação emocional a Vila Nova de Famalicão, terra da família paterna, recordando os períodos da infância e da adolescência passados no concelho e a satisfação do pai, que sofre de demência, quando soube da contratação.

“Metade do sangue que me corre nas veias é de Famalicão. Gostava muito de lhe dar uma grande alegria. Neste momento, está muito contente, mas espero que, no final da época, fique ainda mais contente”, concluiu.

O presidente da SAD famalicense, Miguel Ribeiro, considerou que a contratação do técnico de 60 anos representa o “renovar da ambição” do clube e enquadra-se na estratégia desportiva seguida nas últimas temporadas.

“A apresentação do ‘mister’ Carlos Carvalho é algo que faz sentido para nós e acredito que para ele também. É o renovar da ambição do Famalicão. Mais do que objetivos, temos uma visão e uma filosofia”, afirmou o dirigente.

Miguel Ribeiro mostrou-se “muito entusiasmado” com a chegada do treinador e salientou que a equipa continuará a ter como prioridades o futebol praticado e a valorização dos atletas.

“Anunciamos o ‘mister’ Carlos Carvalho como o timoneiro de uma equipa que terá sempre este foco no jogo e no jogador”, acrescentou Miguel Ribeiro.

Carvalho esteve afastado dos bancos na última temporada, depois de ter orientado o Sporting de Braga pela terceira vez na sua carreira, em 2024/25.

Além dos bracarenses, o técnico conta no currículo com passagens por diversos outros clubes, como Leixões, Belenenses, Vitória de Setúbal, Sporting, Besiktas, Sheffield Wednesday, Swansea, Rio Ave, Celta de Vigo ou Olympiacos.

Sindicato lança Estágio da Jogadora contra “falta de praticantes” e “preconceito”

Odivelas, Lisboa, 13 jul 2026 (Lusa) – O Sindicato dos Jogadores Profissionais de Futebol (SJPF) lançou o 2.º Estágio da Jogadora para fazer face à “falta de praticantes femininos” e combater o “preconceito”, possibilitando às mulheres “as mesmas condições que aos homens”.

“O futebol português tem falta de praticantes femininos e ainda existe muito preconceito sobre a mulher poder jogar futebol. Os pais têm dúvidas e não acreditam nos espaços seguros, mas há uma mudança de mentalidade para que as mulheres possam alimentar o sonho de ser futebolistas, se o quiserem fazer. Aqui, pelo menos, têm a oportunidade de testar as suas qualidades e, depois, em função do seu objetivo de vida, prosseguir a carreira ou não. Mas o primeiro objetivo foi dar às jogadoras as mesmas condições que aos homens”, transmitiu o presidente do SJPF, Joaquim Evangelista, no lançamento do estágio, que decorre na Academia do Jogador, em Odivelas.

O evento, destinado a futebolistas sem colocação profissional ou que pretendam apurar a sua condição física, iniciou-se hoje e Joaquim Evangelista concentrou esforços para garantir “ferramentas” às jogadoras inscritas para que singrem nos domínios pessoal, profissional e desportivo.

“Vamos procurar, de alguma forma, enquadrar-vos e capacitar-vos para que tenham outras ferramentas e depois, na vossa vida particular e enquanto atletas, possam também fazer a diferença. Quero dizer-vos que estou à vossa disposição”, assinalou o dirigente.

Carla Couto, histórica avançada da seleção nacional portuguesa que acumulará funções de treinadora principal do estágio e dirigente responsável pela iniciativa, apresentou às atletas presentes o ‘staff’ que a acompanha e que integra outras antigas internacionais portuguesas, como Matilde Fidalgo, assessora do SJPF para o futebol feminino, ou Filipa Silva, que assumirá funções de treinadora adjunta.

“A Matilde é a pessoa que tem estado a falar diretamente com vocês. Não se particularize ou individualize, ela tem tido muita informação sobre vocês e há um grupo com ela, em que têm podido resolver qualquer situação. E a Filipa sabe bem o que é o sindicato”, salientou.

Joaquim Evangelista deixou uma palavra de apreço para com as personalidades envolvidas e particularmente Filipa Silva, que superou um grave problema de saúde e se estreia na equipa técnica que conduzirá as sessões de treino diárias para as 33 futebolistas inscritas, sendo que a primeira sessão contou com 21 atletas.

“Independentemente do papel que o sindicato tenha na vida dela, a Filipa sabe que está sempre connosco. Queremos que este estágio seja também uma oportunidade e integrará uma equipa fantástica”, enalteceu Evangelista.

O Estágio da Jogadora decorre até 14 de agosto, com treinos de segunda a sexta-feira, entre as 09:30 e as 11:30, no Campus do Jogador, em Odivelas.



RVDE
RADIO VOZ DO EMIGRANTE
WHTB 1400 AM
93.7 FM
www.rvde.org

SERVING THE LUSOPHONE WORLD
24 HOURS A DAY ESTABLISHED 1988

AVISO PÚBLICO

Projeto de Substituição das Pontes em Cape Cod

O Massachusetts Department of Transportation (MassDOT) realizará uma audiência pública presencial sobre o projeto de substituição das pontes em Cape Cod: Projeto de substituição da Sagamore Bridge, em Bourne, Massachusetts. O MassDOT fornecerá informações sobre a fase do projeto, as propostas de projeto, os impactos previstos, direito de passagem, as estratégias de construção, os desvios e o gerenciamento do tráfego durante as obras, bem como as próximas etapas. Embora o foco principal seja a Sagamore Bridge, o MassDOT também fornecerá uma breve atualização sobre a situação do projeto da Bourne Bridge. Após a apresentação formal, haverá oportunidade para perguntas e comentários do público. As contribuições do público serão analisadas e levadas em consideração na medida do possível.

Reunião pública virtual do projeto
Data: 23 de julho de 2026
Hora: 18h00 – 20h00
Local: Bourne High School
75 Waterhouse Road
Bourne, MA 02532

Será oferecido serviços de interpretação para espanhol, português e ASL.

Este local é acessível a pessoas com deficiência. O MassDOT fornece adaptações razoáveis e/ou assistência linguística gratuita, mediante solicitação (por exemplo, intérpretes em Língua Americana de Sinais e outros idiomas além do inglês, legendas ao vivo, vídeos, dispositivos auditivos e materiais impressos em formatos alternativos), conforme disponível. Para obter ajuda com adaptações ou assistência linguística, entre em contato com o Diretor de Diversidade e Direitos Civis do MassDOT pelo número (857-368-8580) ou por e-mail (MassDOT.CivilRights@dot.state.ma.us). As solicitações devem ser feitas o mais rápido possível antes da reunião, e para serviços incluindo linguagem de sinais, transcrição em tempo real assistida por computador (CART) ou tradução ou interpretação de idiomas, as solicitações devem ser feitas pelo menos dez dias úteis antes da reunião.

CAMPEONATO
DO MUNDO 2026

FASE A ELIMINAR

7 DE JULHO A 14 DE JULHO

EUA, MÉXICO E CANADÁ

 CALENDÁRIO COMPLETO

Horário da Costa Leste dos EUA (EDT)

O melhor pequeno-almoço da cidade de New Bedford. Boa sorte às seleções dos Estados Unidos, Portugal, Brasil e Cabo Verde.



Willow Tree Restaurant

12 Rockdale Ave, New Bedford, MA 02740
508'990'3631

OITAVOS-DE-FINAL 6-14 DE JULHO			
TERÇA-FEIRA, 7 DE JULHO			
J	Argentina x Egito	Atlanta (EDT)	0-1
L	Suíça x Colômbia	Vancouver (PDT)	1-4

QUINTA-FEIRA, 9 DE JULHO			
I	França x Marrocos	Boston (EDT)	2-0
SEXTA-FEIRA, 10 DE JULHO			
B	Espanha x Bélgica	Los Angeles (PDT)	2-1

SÁBADO, 11 DE JULHO			
D	Noruega x Inglaterra	Miami (EDT)	1-2
A	Argentina x Suíça	Kansas City (CDT)	2-1

OITAVOS-DE-FINAL 6-14 DE JULHO	
DOMINGO, 11 DE JULHO	
NENHUM JOGO	

DOMINGO, 12 DE JULHO	
NENHUM JOGO	
SEGUNDA-FEIRA, 13 DE JULHO	
NENHUM JOGO	

TERÇA-FEIRA, 14 DE JULHO	
I	França x Espanha Arlington (EDT) 15h00

OITAVOS-DE-FINAL 6-14 DE JULHO	
QUARTA-FEIRA, 15 DE JULHO	
F	Inglaterra x Argentina Atlanta (EDT) 15h00
QUINTA-FEIRA, 16 DE JULHO	
NENHUM JOGO	

QUARTOS-DE-FINAL	
SEXTA-FEIRA, 17 DE JULHO	
NENHUM JOGO	

CIDADES E FUSOS HORÁRIOS (referência EDT)			
 MÉXICO (mesmo horário de Boston)	 EUA – Costa Leste	EUA – Hora Central (CDT)	EUA – Costa Oeste (PDT)
Cidade do México (CST)	Boston	Kansas City	Los Angeles
Monterrey (CDT)	Nova Iorque/Nova Jérсия	Dallas	Santa Clara
Guadalajara (CDT)	Filadélfia	Houston	Seattle
	Atlanta		Vancouver
	Miami		

 CANADÁ (mesmo horário de Boston)
Toronto (EDT)
Vancouver (PDT)

EXEMPLO DE CONVERSÃO
Jogo às 15h00 (EDT)
→ 12h00 em Vancouver, Seattle, Los Angeles e Santa Clara
→ 15h00 em Toronto e nas restantes cidades de EDT

MATEUS REALTY

Um sinal de sucesso
e um nome que
pode confiar

582 Warren Ave., East Providence, RI
Tel. (401) 434-8399

50
anos ao
serviço
da comunidade





DEPÓSITO

RIVERSIDE

Ranch

\$499.900



VENDIDA

PAWTUCKET

Colonial

\$399.900



DEPÓSITO

EAST PROVIDENCE

2 Famílias

\$499.900



VENDIDA

RUMFORD

Condominium

\$349.900



DEPÓSITO

EAST PROVIDENCE

Cottage

\$349.900



VENDIDA

EAST PROVIDENCE

Ranch

\$599.900



EAST PROVIDENCE

Ranch

\$399.900



DEPÓSITO

PAWTUCKET

Cape

\$369.900



DEPÓSITO

RIVERSIDE

2 Famílias

\$599.900





DEPÓSITO

EAST PROVIDENCE

Commercial

\$850.000



CRANSTON

Raised Ranch

\$599.900



EAST PROVIDENCE

COLONIAL

\$449.900



VENDIDA

EAST PROVIDENCE

Duplex

\$579.900



VENDIDA

PAWTUCKET

Duplex

\$519.900



PAWTUCKET

5 Apartamentos

\$849.900



DEPÓSITO

REHOBOTH

Colonial

\$719.900

ATENÇÃO

Precisamos de casas para vender! Temos vários clientes em lista de espera! Está interessado em saber quanto vale a sua propriedade no mercado atual? Contacte-nos para uma avaliação grátis! Somos uma companhia familiar que vem ajudando famílias na compra e venda de propriedades desde 1975! A experiência faz a diferença!

Contate-nos e verá porque razão a Mateus Realty tem uma excelente reputação!

O nosso sucesso deve-se ao apoio da nossa comunidade!